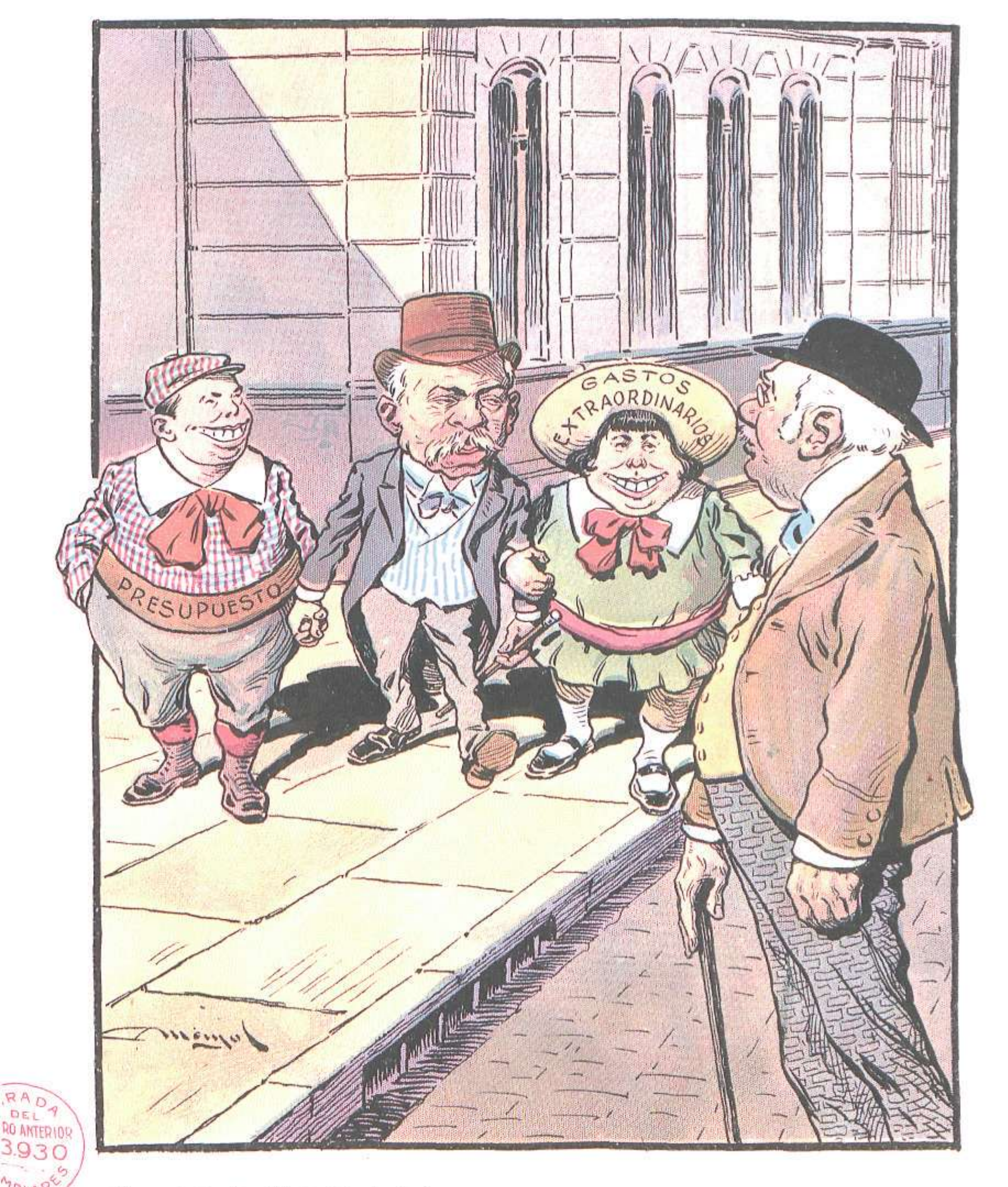
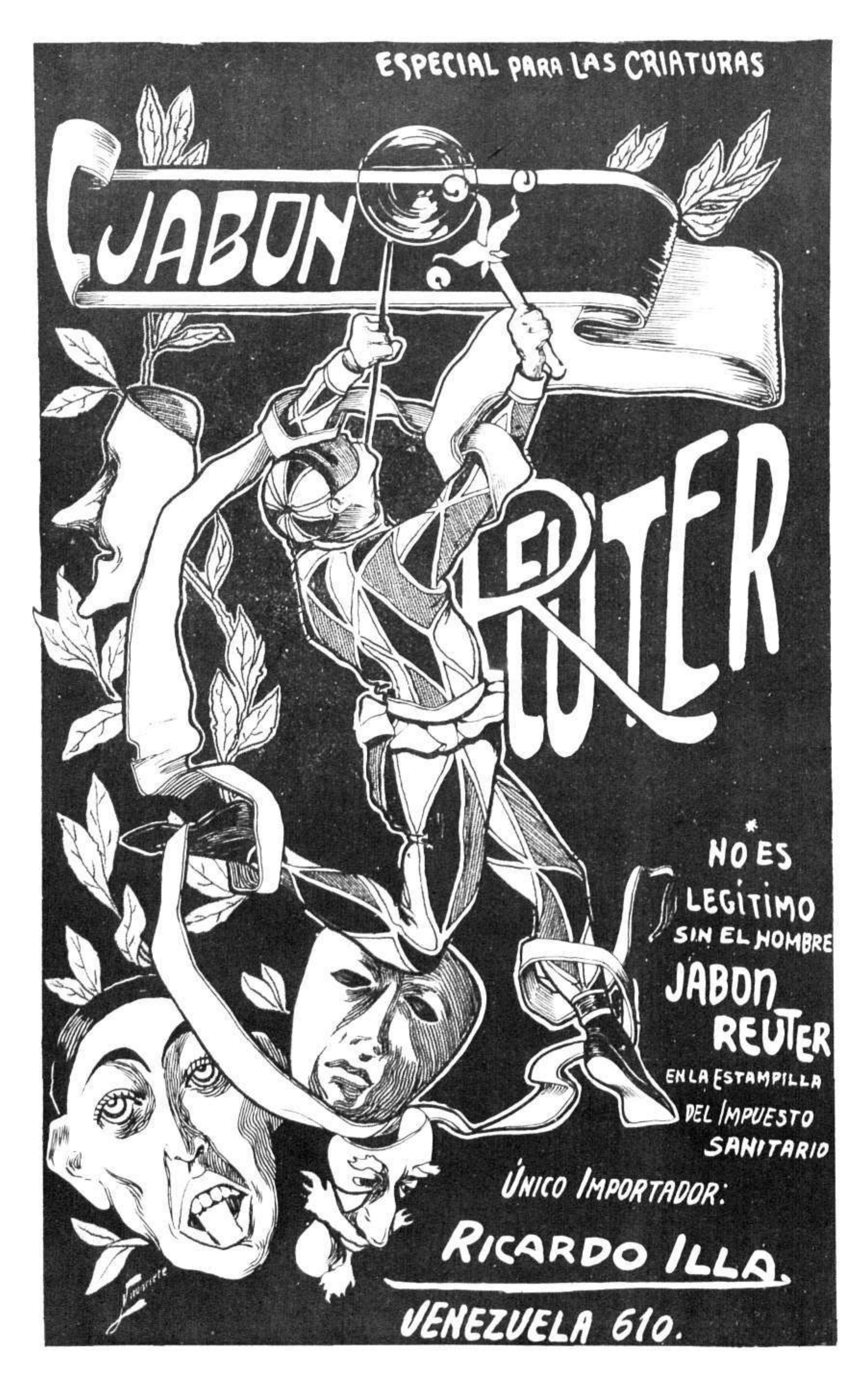
# CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 11 DE MARZO DE 1905 — Nº 336


## EL ORGULLO DE LA FAMILIA




—Al corso con los chicos ¿eh, doctor?
—No; paseando para que hagan la digestión. ¡Si viera Vd. lo que comen! En el mes de Febrero sólo el más pequeño se ha tragado cerca de un millón de pesos.


ESPECIAL PARA LAS CRIATURAS
JABON
EL
REUTER
NO ES
LEGITIMO
SIN EL NOMBRE
JABON
REUTER
EN LA ESTAMPILLA
DEL IMPUESTO
SANITARIO
ÚNICO IMPORTADOR:
RICARDO ILLA
VENEZUELA 610.

# SPORTS



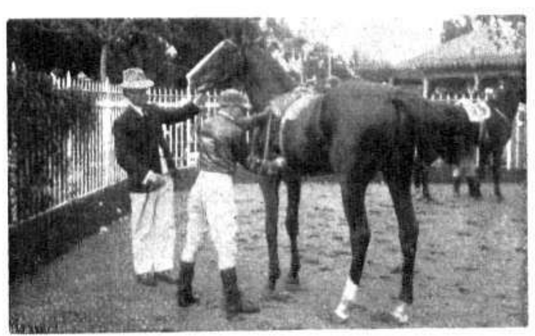
El desfile de los potrillos

Esta vez que se habló menos se ha hecho más. No habían corrido noticias fabulosas como otros años, pero se ha podido comprobar que los escasos rumores circulantes tenían sus fundamentos, pues los animales indicados de antemano como posibles ganadores y que fueron favoritos del público, ocuparon los primeros puestos.

De los dos lotes de debutantes, machos y hembras, impresionó más favorablemente este último, en el cual se destacaban algunas potrancas que mostraban un estado avanzado de preparación que daba realce á hermosas siluetas. Entre estas se encontraba la ganadora Sylvia, un producto de atrayente conjunto, que se ha encargado de iniciar bien en las luchas de nuestro turf el nombre del nuevo padrillo del haras «El Dorado», Simonside.



Sylvia, ganadora del premio [illegible]



Manzanares, ganador del premio «Alcorán»

Entre los machos, se distinguen, como halagüeña promesa, los dos potrillos que ocuparon los primeros puestos. «Manzanares» en un buen «Neápolis que seguramente irá lejos y en cuanto á «Mandarin», así que se encuentre más ligero de carnes será un excelente elemento para los próximos encuentros.

---

A la reunión de mañana sirve de base el clásico «Guillermo Kemmis» que ha reunido un crecido número de productos.

En él está anotado entre otros «Granadero» u n potrillo del «Jubilée» en que se cifran grandes esperanzas y que si responde á la confianza que inspira á su caballeriza debe ser el ganador. Si la sangre y la estampa tiene alguna influencia en los méritos del caballo, «Ivanowski», el producto que costó al Don Gonzalo $ 26.000 en las ventas del año pasado, debe también ocupar uno de los primeros puestos. Nosotros, apesar de esto, daremos nuestro voto á lo conocido, es decir al stud Lagrange que presenta á «Manzanares» en compañía de «Fernet», un debutante hijo de «Camors» y «Fugitive».

Entre las demás carreras resultará interesante la última que cuenta 17 anotados con pesos que varían entre 41 y 64 kilos.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Orianda

2.ª carrera: España

3.ª carrera: Leviathan

4.ª carrera: Cocarde

5.ª carrera: stud Lagrange

6.ª carrera: Great Scot

7.ª carrera: Pericón



Rapsodia, ganadora del premio «La Perichole»



Cumbay, ganador del clásico «Apertura»

DE ITALIA

## EL PROCESO MURRI.—HOMENAJE Á CRISPI





El conde Antonio Bonmartini y su esposa Teodolinda Murri



El abogado Tulio Murri

A la salida del último correo, el asunto sensacional de la actualidad italiana era la vista ante la corte de Assises, de Turín, del proceso Murri, viejo asunto de cuyas incidencias hemos ido dando oportunamente detallada información gráfica á nuestros lectores. Después el telégrafo nos ha trasmitido las importantes noticias del pronunciamiento de la obstrucción de los ferroviarios y la caída el gabinete Giolitti de que más adelante podremos dar buenas noticias gráficas. Entre tanto el siniestro drama Murri-Bonmartini, apasiona otra vez la curiosidad italiana en estos momentos.

—El 12 de enero, aniversario de la revolución palermitana de 1848, Palermo depositó en Santo Domingo, en el Panteón de los ilustres sicilianos, los despojos mortales de Francisco Crispi, al cual ha levantado una estatua en la plaza pública al cumplirse los cuatro años de su muerte.

Sin embargo, no ha sido fuerte la muerte misma para rodear el nombre del estadista de un poco de calma ecuánime. Odios y afectos la envuelven en su torbellino, ahora como cuando era vivo.



Traslación de los restos de Crispi á la iglesia de Santo Domingo (Palermo)



Monumento á Crispi, recientemente inaugurado en Palermo

Ha llegado recientemente á Buenos Aires, el señor Joaquín S. Vázquez, persona que viene precedida de inmejorable fama conseguida con hechos verdaderamente asombrosos, que han llamado la atención en las localidades que antes ha visitado.

Se trata de una persona dotada de maravilloso poder, con el cual ha efectuado curas sorprendentes de las enfermedades más rebeldes al tratamiento científico, como son el reumatismo y la parálisis general. Los procedimientos empleados pertenecen á uno de los nuevos giros que los modernos sistemas curativos reconocen como superiores á los efectos químicos y son éstos los fluidos magnéticos.

Para comprobar esta afirmación, reproduciremos lo que algunos diarios de los pueblos de provincias visitados por el señor Vázquez dicen refiriéndose á este señor:

*El Comercio* de Mendoza, bajo el título «Curas asombrosas» dice lo siguiente:

«Son verdaderamente sorprendentes las curas que está efectuando el señor Joaquín S. Vázquez.



Señor Joaquín S. Vázquez

Hemos tenido oportunidad de ver á una señora que hacía dos años estaba atacada de parálisis y que con dos visitas hechas por el señor Vázquez ha quedado completamente sana, pudiendo caminar con toda soltura después de haber permanecido el tiempo indicado más arriba sin poderse mover en la cama.»

El mismo diario, en otro número cita algunas de las curas realizadas diciendo:

«Damos á continuación los nombres y domicilios de las personas curadas ayer.

Saturnino Fá, sufría dolores de reumatismo y afección á los riñones desde hacía 20 años, fué curado en seis sesiones. Cornelio Riga, italiano, domiciliado calle Rioja, núm. 1525, parálisis en todo el lado izquierdo, fué curado en tres consultas. María Bruni, italiana, domiciliada en Guaimallen, parálisis en todo el cuerpo y reumatismo cerebral, fué curada en cinco sesiones. Juan Juárez, español, domiciliado en Rivadavia, sufría una afección al corazón, fué curado en tres sesiones. Norberto Manzanares Belgrano, español, dependiente de comercio, reumatismo en las dos piernas, fué curado en seis sesiones. Luis Betti, domiciliado en Alto Godoy, 48 años, italiano, reumatismo articular en todo el lado izquierdo, sufría horriblemente, fué curado en cinco sesiones. Pedro Curbilo, domiciliado en la calle Beltrán, 638, italiano, 33 años, seática en todo el lado izquierdo y cálculos fibrosos, fué curado en ocho sesiones. Guillermo Veguistk, alemán, 48 años, accidentalmente aquí, residente en Junín, sufría cefalalgia crónica, teniéndolo privado de sus facultades mentales, fué curado en diez sesiones.

En *El Comercio*, lo mismo que en *El Debate*, también de Mendoza, se registran infinidad de certificados firmados por personas que deben el verse libres de dolorosa enfermedad, al sistema del señor Vázquez.

De Mendoza pasó el señor Vázquez á San Juan, donde obtuvo igual éxito.

Entre los certificados que en San Juan le fueron entregados al señor Vázquez se encuentran los de Natalio Cataldo, que fué curado de reumatismo articular; Mariano Miguelarena, curado de neuralgias y parálisis en las dos piernas; Mario Ribas, que no podía caminar, atacado de reumatismo; Andrés Reus, de reumatismo y Manuel Puebla, que en carta dirigida al señor Vázquez, dice lo siguiente:

«San Juan, febrero 24 de 1905.—Certifico por la presente que habiendo estado enfermo de unos ataques de reumatismo por espacio de cuatro años y habiendo sido asistido por muchos médicos y haber consumido infinidad de drogas y específicos sin ningún resultado, declaro que he sido curado por el señor Joaquín S. Vázquez en dos masajes que me ha dado dicho señor del cual quedo muy agradecido, autorizándolo para que haga pública mi declaración en honor de la verdad.

Sin otro motivo queda á sus órdenes. —(firmado) *Manuel Puebla.*—Calle Mendoza.—Concepción.—San Juan.»

**Teniendo en su poder 137 certificados más de personas curadas en una y dos consultas, los que están á la vista de los interesados.**
**Consultorio: B. MITRE, 3724. — Horas de consulta: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m., todos los días hábiles**

## LAS ARCHIDUQUESAS DE AUSTRIA, CAZANDO.—NUEVO CENTRO ANDALUZ



Don Alfonso, la infanta Isabel y las archiduquesas Gabriela é Isabel



El rey y sus acompañantes examinando las piezas cobradas

Una nueva cacería en los montes reales de Riofrío celebró la corte el día 31 del pasado. Fueron con el rey SS. AA. la infanta Isabel y las archiduquesas de Austria, Gabriela é Isabel. Con la infanta doña Isabel iba su dama la marquesa de Nájera. Desde la estación de la Losa fueron los cazadores á palacio en tres landós. La cacería fué abundantísima. Los ojeos duraron hasta las cinco y media de la tarde.

—El primero de este mes se verificó la expedición real á Aranjuez, con objeto de que conociesen aquel real sitio las archiduquesas austriacas. En el jardín del Príncipe se organizó una cacería de faisanes, y se cobraron setenta de estas aves.



Comisión organizadora del Centro Andaluz

—Siguiendo el ejemplo de otras colonias provincianas que fundaron en la corte centros de reunión y recreo, los andaluces en Madrid residentes concibieron hace algún tiempo la idea de crear un centro semejante, encomendando los primeros trabajos á don Luis Parody. Este señor en una reunión, expresó la seguridad de que pronto quedará constituído el Centro Andaluz.

# A LA CIUDAD DE MÉXICO

✧ ✧ ESQUINA FLORIDA Y CUYO ✧ BUENOS AIRES ✧ ✧

## DESDE EL LUNES 13 DE MARZO

## EXPOSICION ESPECIAL

# Blanco y Lencería

## *OCASIONES EXCEPCIONALES*

### POR 15 DIAS SOLAMENTE

**Camisas** shirting alforzadas, adornadas con puntillas.................... **0.80**

**Camisas** madapolam con volado de nansú adornadas con puntillas.... .... **1.25**

**Camisas** madapolam con peto calado adornadas con puntillas y cinta..... **1.45**

**Camisas** madapolam adornadas con cinco embutidos y puntillas.......... **1.75**

**Camisas** shirting con canesú alforzado adornadas con puntilla y cinta. **1.90**

**Calzones** shirting alforzados, adornados con puntillas..... ; .......... **0.80**

**Calzones** madapolam, volado de nansú adornados con puntillas y cinta **1.25**

**Calzones** madapolam, alforzados adornados con tiras bordadas......... **1.50**

**Camisones** shirting alforzados adornados con tiras bordadas........... **2.25**

**Camisones** madapolam con peto calado, volado de nansú, adornados con puntillas y cinta........................... **2.50**

**Camisones** madapolam alforzados adornados con entredós y tiras bordadas.................................. **2.75**

**Batas** de cama shirting alforzado adornadas con festones...... ............ **1.90**

**Enaguas** madapolam con un volado, alforzadas con puntilla.................... **2.25**

**Frazadas** algodón Jacquart, color, doble faz, 150 x 200...................... **3.25**

**Toallas** granité de algodón................ . **0.35**
**Toallas** granité de hilo con flecos, 1.40, 1.20 y **0.90**
**Toallas** turcas blancas, 1.75, 1.50, 1.20 y..... **0.75**
**Toallas** turcas color, 1.90, 1.75, 1.20, 1.00..... **0.75**
**Toallas** cailloutè puro hilo, guarda color, con fleco.................................. **1.25**
**Toallas** Peruvien, puro hilo, con vainilla y bordado color, 70 x 130, OCASION..... **2.90**

**Excepcional!** TOALLAS turcas blancas, con inicial bordada.. **0.55**

**Baberitos** puro hilo, á lunares adamascados con inscripciones bordadas, 0.32 x 0.40, OCASION........................ **0.20**

**Cortinas** guipure, 2.50 metros, el par....... **1.25**

**Brise-bise** sedalina crema, 80 x 60, el par 1.90 y.............................. **1.45**

**Bramante** lavado CDM nº 700.
la pieza de 10 yardas.......... **2.25**
la pieza de 20 yardas.......... **4.40**

**Madapolam** TDM ancho 0.82 el metro... **0.45**
la pieza de 20 yardas....... **7.90**

**Cretonne** superieure A 20.83 c/m. el metro **0.50**
la pieza de 20 yardas.......... **9.25**

**Uso doméstico** para sábanas, fabricación especial CDM:

| ancho | 164 | 206 | 240 |
|---|---|---|---|
| precio: metro | **0.65** | **0.95** | **1.10** |

**Sábanas** uso doméstico buena clase, una plaza, cada una................. **1.40**

**Sábanas** uso doméstico buena clase, 1 plaza, con inicial bordada **1.45**

**Sábanas** uso doméstico clase especial, 1 persona, con vainilla palitos, 162 x 250........................... **2.00**

**Sábanas** uso doméstico, fabricación especial.

| 164 x 280 | 206 x 270 | 240 x 270 |
|---|---|---|
| **1.80** | **2.30** | **2.60** |

**Fundas** de shirting clase superior nº 322.

| | 0.90 | 1 40 | 60 x 60 |
|---|---|---|---|
| lisas | **0.40** | **0.45** | **0.55** |
| Con inicial bordada | **0.45** | | **0.60** |

**Fundas** Cretonne française, tela fuerte con vainilla de palitos.
largo 0.90 1 lado $ **0.70** — largo 140 2 lados **1.10**
» » 2 lados » **0.90** — cuadradas 60 x 60 **1.40**

**Fundas** madapolam con lindas tiras bordadas.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| largo | 90 c/m. 1 punta | precios | **1.10** y **0.85** |
| » | 90 c/m. 2 puntas | » | **1.70** y **1.20** |
| » | 140 c/m. 2 puntas | » | **1.80** y **1.40** |
| Cuadradas | 60 x 60 | » | **2.20** y **1.50** |

**Alemanesco** dameros, clase buena y fuerte para hoteles y restaurants.
P. 56 ancho 120 c/m., el metro............ **1.50**
ancho 160 c/m., el metro............ **1.80**

**Servilletas** de mesa puro hilo adamascado á cuadros 60 x 50, la docena **6.25** y **3.75**
Floreadas, 133 - 60 x 60, docena....... ....... **5.75**

**Juegos** de mantel y servilletas 68 x 68, puro hilo, para mesa de 6 cubiertos, el juego.. **5.40**
Para mesa de 12 cubiertos, el juego.......... **9.75**

**Servilletas** para té fondo blanco con guarda la docena **2.25, 1.20, 0.90** y...... **0.80**

**Juegos de té** 1 mantel 120 x 120, 12 servilletas, el juego.............. ... **2.60**

**ESTOS PRECIOS REGIRAN DESDE EL 13 DE MARZO HASTA FIN DE MES**

**OLLIVIER Y ALBERT - A LA CIUDAD DE MÉXICO**

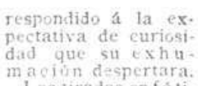
## El cardenal Richard y sus bodas de diamante.—Exhumación romántica.—El escultor Barrias



El arzobispo de París, cardenal Richard, que va á celebrar sus «bodas de diamante».



El escultor Ernesto Barrias



El venerable arzobispo de París, cardenal Richard, que ha llegado á sus 86 años y que es actualmente el decano de creación de los cardenales franceses y el decano de edad del episcopado de Francia, va á festejar en breve el aniversario que se ha convenido en llamar para los sacerdotes como para los esposos, «bodas de diamante».

Nacido en Nantes en 1819, hizo sus estudios en el seminario de San Sulpicio, de París; ordenándose en 1844.

—Sarah Bernhardt ha dado una representación de «Angelo», drama en cinco actos de Víctor Hugo, provocando con ello un importante acontecimiento literario y conquistándose un brillante éxito personal. El espectáculo fué bellísimo, pero la crítica opina que la obra literaria no ha respondido á la expectativa de curiosidad que su exhumación despertara.

Las tiradas enfáticas y los horrores en que se complacía la musa romántica parecen ya *trop* al sutilizado espíritu francés.

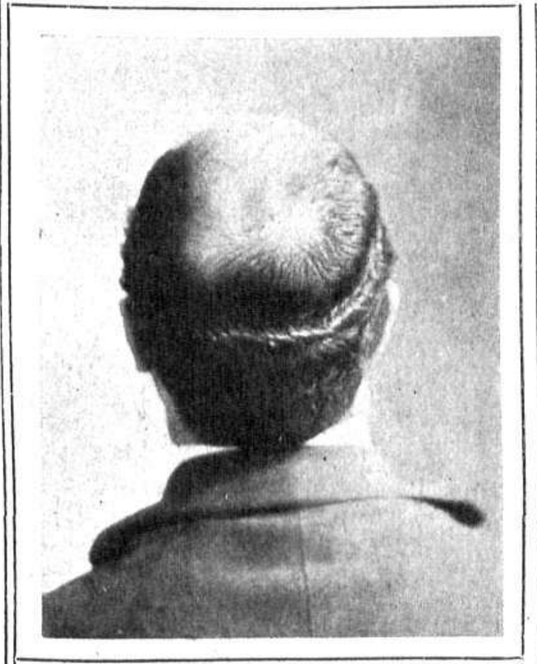
—La muerte del escultor Luis Ernesto Barrias, ha causado hondo sentimiento en esa Francia, que, entre otras virtudes, tiene la muy grande de amar á sus artistas. Barrias, miembro de la Academia de Bellas Artes, murió á causa de un ataque de influenza. Tenía 64 años y una vida de labor sin tregua había agotado su naturaleza. Su obra más importante es *Los primeros funerales*, grupo de gran nobleza y sentimiento, aunque se midió con la escultura monumental; Barrias se inclinaba naturalmente á la escultura graciosa

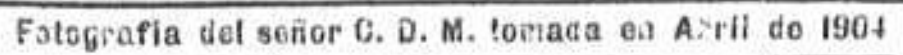
«Les premiers funérailles» de Barrias



«Angelo» en el teatro «Sarah Bernhardt».—Señora Bernhardt (la Tisbé); Max (Homodeï).

# AGRADECIMIENTO AL PILOL





Fotografía del señor C. D. M. tomada en Abril de 1904



Fotografía del Sr. C. D. M. tomada el 6 de Febrero de 1905

*Señores SEIDENBERG y Cía.*

Estimados Señores:

*Cuando les prometí mis retratos y certificado, no creía llegaría el caso de hacer efectiva mi promesa, pues empecé á usar el Pilol con poca fe, pero felizmente y para mi bien, el resultado que he obtenido es inmejorable y hoy, gracias al Pilol y á $ 120 que he gastado en él, me parezco á cuando tenía 10 años menos.*

*Agregaré otra buena noticia.*

*Mi señora hace 3 meses que lo usa y se ha curado ya la caspa; no le cae más ningún cabello y nota que tiene mucho cabello nuevo.*

*De Vd. atento y S. S.*

Carlos D. Morales.

El original está á la disposición del público en nuestra casa, RIVADAVIA, 1220.

**Precio del frasco de 1/2 litro de Pilol $ 15 m/n.**

Únicos Depositarios generales:
**SEIDENBERG y Cía.**
1220 - Calle RIVADAVIA - Buenos Aires

Depósito en Montevideo:
**ANTIGUA DROGUERÍA Y FARMACIA**
**DEMARCHI**

Después de haber constituido en foco originario de la agitación inicial á San Petersburgo, la revolución empieza á irradiar hacia las lejanías del imperio, concentrándose con caracteres de conflicto agudo en el Cáucaso y en Polonia.

En Polonia, donde los odios de raza persisten todavía vivos sean cuales sean los esfuerzos que se hayan tentado para extinguirlos, se han producido y siguen produciéndose tumultos excesivamente graves, que han sido algo como la repercusión de los acontecimientos de San Petersburgo.

Varsovia ha sido el teatro de las escenas más trágicas, cuyos detalles no son sin duda del todo conocidos aún. Durante algunos días la ciudad fué librada á un saqueo en regla por los huelguistas, cuyo número se calcula en quince mil, cálculo bajo. En las calles centrales de la ciudad, la calle Moniusky, la calle Marshalhovskaia, donde se alinean los más bellos comercios de Varsovia, han sido invadidas y asoladas por las turbas.

Desde el primer momento los habitantes habían recibido inflexibles consignas de permanecer en sus casas, y en las calles desiertas la caballería, cuyo concurso se había solicitado para reprimir los previstos excesos llegaba á brida suelta á los lugares amenazados, arrojaba á los sublevados de las casas en que operaban y á filo de sable les obligaba á abandonar el producto de sus robos.

Algunas de las víctimas del saqueo se hicieron personalmente justicia, y se dice que en muchos casos, al ver entre el botín de uno de los atacantes objetos que reconocían como suyos, muchos comerciantes mataron al portador enriquecido con los despojos de su riqueza, sin recurrir á los sables de la caballería.

En San Petersburgo pudo creerse completamente dominada la situación. La gran masa obrera empezaba á volver al trabajo, esperando con cierta confianza el cumplimiento de las promesas que el zar formuló directamente en presencia de los trabajadores delegados para comparecer ante él y que fueron recibidos



La delegación de obreros de San Petersburgo en Zsarskoe-Selo



Los delegados de los obreros recibidos por el zar






# Manufactura Especial

Para elaborar puramente cigarrillos finos, siendo, por : : : : : consiguiente, la casa que consume más : : : : :

## TABACO HABANO

**EXCEPCIONALES** de 40 cts. Los mejores y los de más venta, su consumo hoy pasa de 60.000 paquetes mensuales. Esto prueba su excelente calidad, elaboración, etc., etc.

**ESPECIALES** de 0,30 Inmejorables

**ARMADOS** de 0.20
**CASINO** para armar de 0.20 } AMBOS CON OBSEQUIOS

A más del detalle de obsequios, dentro de cada paquete, hemos agregado otros más. Por 1200 cartoncitos se obtienen relojes para señora, de oro 18 kilates con diamantes.



**Los primeros** que hemos dado obsequios de verdadero valor y utilidad á los consumidores del cigarrillo de 20 centavos.



**Los primeros** que hemos fabricado cigarrillos de 40 centavos que no han sido superados hasta la fecha.



FÁBRICA
Defensa 1278

# Piccardo & Cía

SUC.: ROSARIO
Córdoba 944

M. Bruliguine, nuevo ministro del interior

en el palacio Alexandre, en Zarskoe-Selo. El rescripto imperial que se publicó luego encargando al consejo de ministros la convocatoria de una asamblea popular y el estudio de su organización contribuyó á acentuar las esperanzas fundadas en los propósitos liberales atribuidos á Nicolás II. Pero el manifiesto del zar que siguió, como rectificación reaccionaria, á aquel rescripto, ha llevado nuevamente la decepción de las inquietas masas á los límites de la irritación revolucionaria. Los obreros han pisoteado los ejemplares del manifiesto ante los soldados, y los agitadores han encontrado en ese documento motivo para renovar con nuevos bríos su campaña. El manifiesto imperial, en efecto, acusa el predominio ulterior de las influencias reaccionarias sobre el ánimo vacilante de Nicolás II.

Se proclama en él la suprema *bondad de la autocracia*, identificada por la tradición y por el amor con los sentimientos del pueblo ruso, y se sindican como novedades peligrosas las tendencias á neutralizar su concentración absolutista, llamando á sostener en toda su integridad el trono de los zares á cuantos aman la vieja fe y la vieja patria rusa. Este documento, evidentemente inspirado por la camarilla reaccionaria de los grandes duques, la emperatriz madre y el célebre procurador del Santo Sínodo Pobedonostzefa, restringe el alcance de las declaraciones liberales



En las calles de Varsovia durante la noche



Saqueo de un negocio en Varsovia



Levantando cadáveres después de la gran carga, en San Petersburgo

## LA REVOLUCIÓN EN RUSIA



Una patrulla en la Avenida Newsky

arrancadas al zar por las exigencias del pueblo y por los *consejos de sus ministros*, cambiando la faz de la situación tal como iba contorneándose al dictarse el rescripto del Zemski-Zabor. De aquí la ira de las masas, que ven escapársele su conquista y fulmina á las personalidades de la corte que llegan á reforzar el decaído vigor de la garra autocrática.

Agréguese á esto que las promesas de la autoridad rusa no están demasiado garantidas por la buena fe de los funcionarios. Ejemplo: lo ocurrido con el escritor Máximo Gorki, que después de



Leyendo el manifiesto del zar



Varsovia. Una partida de cosacos dispersando á los asaltantes á la "Sociedad Anónima de San Petersburgo"



Escena en la casa de un obrero de Varsovia



Máximo Gorki al ser conducido á la cárcel

ser puesto en libertad bajo la fianza de una fuerte caución, fué de nuevo arrestado, al salir de la cárcel propiamente, y confinado á Riga por resolución del terrible Trepoff.

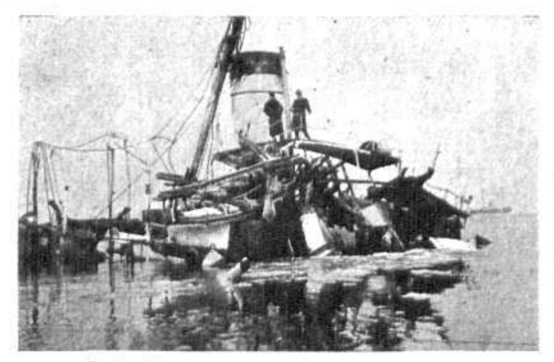
No es más respetada la palabra escrita de los otros. Los viajeros que á la llegada del correo se precipitan en las salas de lecturas de los hoteles, sobre los diarios extranjeros, los encuentran á medias cubiertos de «caviar», esa terrible tinta grasa, indeleble, con que la censura rusa recubre en las hojas impresas, todo «lo que no debe ser leído».

No hay para qué decir si este encuentro con el fruto vedado excita la curiosidad de los viajeros hasta límites muy próximos al delirio, pero aun los que á fuerza de saliva y paciencia consiguen descubrir algo á través del espeso muro del «caviar», ya siguiendo el relieve de las letras, ya buscando los puntos débiles de la testadura, sólo encuentran noticias tan frescas como los episodios de la historia antigua. La censura rusa es muy prevenida y confía al tiempo lo que podría descuidarle el «caviar».



Leyendo diarios extranjeros en los cuales se ven las manchas negras que la censura aplica sobre los artículos que se ocupan de la revolución.

Entre tanto, «si lo que no debe ser leído» se busca con afán, lo que debe ser leído no resulta siempre manjar grato al pueblo, como lo demuestran los manifiestos imperiales y los dictámenes del procurador de Santo Sínodo, sin que ni testaduras, ni manifiestos, ni informes, sean más eficaces unos que otros en el sentido de impedir que la revolución vaya adelante.



Restos del crucero ruso "Koviez" en Chemulpo



Prisioneros esperando ser fotografiados

Decididamente, la fortuna, esa terrible fortuna de la guerra, tan caprichosa y tan cruel, no sólo ha estado desde el principio de la campaña en brazos de los japoneses, sino que va á estar hasta el fin, que parece ya acercarse.

El Japón ha podido declararse colmado en todas sus aspiraciones bélicas y patrióticas. Sus correos sólo han pregonado noticias de victoria; su pueblo ha podido rendir un imponente homenaje de entusiasmo al almirante Togo, en su visita á Tokio, y despedirle con la firme convicción que la fidelidad del éxito da, de que, si vuelve á combatir, volverá á vencer.

Entre tanto, en la Manchuria las tropas de Kuropatkin libran, en los momentos que escribimos, contra las tropas de Oyama una de esas batallas que siempre pierde el que necesita la victoria, si hemos de creer al rumor que



Llegada del almirante Togo á Tokio


L. T. PIVER


PARFUM
ASTRIS
L · T · PIVER
PARIS
PARFUM



La muerte de un desertor, en la via del Transiberiano

ha acogido en sus columnas «L'aurore» de Paris.

Según «L'Aurore» el general Kuropatkin ha recibido orden de hacer todo lo posible para ganar una batalla, aunque sea de poca importancia en sus resultados generales, á fin de facilitar las gestiones de paz que se iniciarán seriamente de un dia á otro.

Considera muy dificil que Kuropatkin pueda satisfacer esa exigencia, porque no recibe refuerzos desde el mes de Noviembre, y sus tropas están sumamente fatigadas con el constante servicio de vigilancia á que forzosamente están sometidas.

Del cuartel general ruso á San Petersburgo existen cinco líneas telegráficas, que se teme puedan ser cortadas de un momento á otro por los huelguistas y revolucionarios de la Rusia europea, y el general ruso tropieza con dificultades para reemplazar á Grippenberg en el comando del segundo ejército de operaciones.

Entre tanto un gran duque ha declarado que la guerra está acercándose á su momento decisivo.

El ejército del general Kuropatkin se encuentra en una situación insostenible, y si los japoneses obtienen ahora un gran triunfo, Rusia tendria que solicitar la paz.

Las sucesivas noticias del teatro de la guerra siguen confirmando la opinión de que una nueva y decisiva victoria va á dar á los japoneses el dominio absoluto de la Manchuria, teatro del drama más terrible entre los que durante la última época ha presenciado el mundo.



Un convoy de prisioneros japoneses llegando á Tomsk



Labios del color de las cerezas. Mejillas con el tinte suave de las rosas. Cutis fino y aterciopelado. Ojos brillantes. Vivacidad, ánimo y alegría. Este conjunto es lo que constituye la hermosura. Poco importa que las líneas de la cara sean más ó menos correctas, si el rostro es fresco, la expresión alegre y el color sonrosado. Para obtener esta belleza dos cosas siempre son indispensables: sueño reparador y nervios fuertes. El compuesto de Apio de Paine calma los nervios, les da fuerza y los cura. Proporciona sueño tranquilo y reposado. Hace que el color vuelva á la cara. Convierte el cuerpo enfermo en cuerpo sano. Se vende en todas las farmacias. Escalada y Cía. B. Mitre, 1170.


Francisco Kossuth, jefe de la oposición húngara

El jefe de la oposición en Hungría.—Las últimas agitaciones políticas en Hungría han destacado con singular relieve la figura del jefe de la oposición al gabinete Tisza. Francisco Kossuth, célebre como agitador y que como personalidad dirigente acaba de probarse obteniendo en las últimas elecciones un triunfo importante. El conde Tisza, obligado á disolver el parlamento á causa de la campaña obstruccionista seguida por la oposición, se ha encontrado al renovarlo con que en vez de 328 diputados adictos que tenía en la cámara disuelta, sólo cuenta en la nueva con 160. El partido de Kossuth, ha obtenido una representación de 163 en vez de 85 á que ascendía la alcanzada en las anteriores elecciones.

La nueva catedral de Berlín.—El emperador Guillermo, siempre muy dispuesto á desplegar entusiasmo y actividad así que se le presenta ocasión, ha encontrado una muy aprovechable en la inauguración de la nueva catedral protestante de Berlín, acto á que dió inusitada solemnidad la solicitud del emperador porque estuviera representado en él todo lo importante con que en personalidades decorativas cuenta el imperio germánico. La ceremonia revistió así todos los caracteres de un significativo acontecimiento nacional.


La nueva catedral de Berlín

La última sesión pública de la comisión de almirantes.—La comisión arbitral designada por Inglaterra y Rusia para pronunciarse sobre las responsabilidades originadas por el célebre incidente de Hull, terminó ya su cometido. En la última sesión pública declararon como testigos los pescadores cañoneados por la escuadra rusa. Después procedió el tribunal, en sesión secreta, á dictar su laudo que, como se esperaba, procura dejar contentas á las dos potencias, declarando que el almirante Rodjestvenski tuvo sus razones de proceder como procedió, pero que entre las barcas inglesas no había ningún torpedero japonés, punto que principalmente interesaba á Inglaterra.


El incidente del mar del Norte. Un pescador de Hull declarando ante la Comisión Internacional




# DEPARTAMENTO DE BLANCO

**Especialidad en ropa de cama. Juegos de mesa y géneros blancos**

## ROPA DE CAMA

### ACOLCHADOS

**En raso de seda, lisos, con algodón extra**

| | |
|---|---|
| Cameros, á | $ 40.— |
| Una plaza. | » 30.— |
| Camita, á.. | » 20.— |

**En raso de seda, floreados, con algodón extra.**

| | |
|---|---|
| Cameros, á | $ 60.— |
| Una plaza. | » 45.— |
| Camita, á.. | » 30.— |
| Cuna, á.... | » 20.— |

**En raso de seda, floreados, con pluma "Duvet".**

| | |
|---|---|
| Cameros á | $ 100.— |
| Una plaza, á | » 80.— |

**De Andrinople, con algodón**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cameros, á | $ 8.— | Satiné liso cameras. | » 15.— |
| Una plaza, á | » 6.— | » una plaza... | » 12.50 |

**En satiné floreados, algodón extra cardado**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cameros, á | $ 16.50 | Camita, á 12.50 y.. | » 8.50 |
| Una plaza, á | » 14.50 | Cuna, á 10.00 y.... | » 3.50 |

### SÁBANAS

**Algodón, una plaza**

| | |
|---|---|
| Vainilladas, uso doméstico | $ 1.85 |
| Id. íd. de trué | » 2.65 |
| Id. íd. cretona | » 2.95 |
| Id. íd. fantasía | » 3.50 |

**Algodón, camera**

| | |
|---|---|
| Vainilladas, en uso doméstico | $ 2.95 |
| » en trué | » 3.40 |
| » en cretona | » 4.15 |
| » en uso doméstico, vainilla ancha | » 5.00 |

### FRAZADAS

**Blancas, de lana**

| | |
|---|---|
| Cameras, á.... | $ 11.95 |
| Plaza y media. | » 9.00 |
| Una plaza, 8 y | » 7.00 |
| Camita, á...... | » 3.85 |
| Cuna, á ...... | » 2.25 |

**Blancas, clase extra, ribeteadas en seda**

| | |
|---|---|
| Cameras, á.... | $ 25.10 |
| Una plaza, á.. | » 17.30 |

**De lana, blancas, calidad Porteña**

| | |
|---|---|
| Una plaza, á... | $ 6.00 |
| Cameras, á..... | » 9.50 |

**Colchas una plaza**

| | |
|---|---|
| Piqué blancas, 12.50 y | $ 7.20 |
| Id. color, 8 y | » 7.20 |
| Algodón mercerizado, 12.50 y | » 7.50 |
| Punto tricot, blancas y color | » 3.80 |

**Colchas cameras**

| | |
|---|---|
| Piqué blancas, á 17 y | » 10.20 |
| Id. color, á 12 y | » 10.80 |
| Punto tricot, blancas y de color, á | » 5.50 |

**Fundas, una plaza**

| | |
|---|---|
| Vainilladas, 1 boca | $ 0.60 |
| Id. íd. 2 bocas, en percal | » 2.20 |
| Id. íd. festón, una sola boca | » 1.35 |

**Fundas cameras**

| | |
|---|---|
| Vainilladas, una sola boca | $ 0.80 |
| Vainilladas, en percal, dos bocas | » 2.50 |
| Con puntilla, una sola boca | » 1.45 |

**Cuadrados**

| | |
|---|---|
| En madapolam, vainillados, 1.25 y | $ 2.50 |

## MANTELERÍA

**Manteles alemanesco francés, puro hilo**

| MEDIDA | Pesos |
|---|---|
| Centímetros 180x180 | 4.75 |
| » 180x200 | 5.25 |
| » 180x250 | 6.50 |
| » 180x300 | 7.50 |
| » 180x350 | 8.75 |

**Manteles alemanesco inglés, puro hilo**

| MEDIDA | Pesos |
|---|---|
| Centímetros 180x180 | 10.—, 8.50 y 5.40 |
| » 180x250 | 12.—, 8.80 y 7.— |
| » 180x300 | 13.—, 10.50 y 8.— |
| » 180x350 | 16.50, 14.50 y 12.— |
| » 180x400 | 18.—, 13.50 y 11.— |

**Servilletas de mesa, por docena, artículo francés**

| | |
|---|---|
| Servilletas de hilo, dibujos varios, ctms. 70x70, la docena | $ 8.40 |
| Servilletas de hilo, dibujo damero, ctms., 60x60, la docena | » 4.50 |

**Artículo inglés**

| | |
|---|---|
| Servilletas de hilo, medida 70x70 variados dibujos, la docena 18, 16, 15, 14 y | $ 11.50 |

**Carpetas para mesa**

PURA LANA, DOS FACES

| Medida | Pesos | Medida | Pesos |
|---|---|---|---|
| ctms. 180x250 | 31.50 | ctms. 180x350 | 43.50 |
| » 180x300 | 38.00 | » 180x400 | 50.00 |

FELPA DE PURA LANA

| Medida | Pesos | Medida | Pesos |
|---|---|---|---|
| ctms. 180x00 | 33.00 | ctms. 180x350 | 56.00 |
| » 180x250 | 39.50 | » 180x400 | 64.00 |
| » 180x300 | 48.00 | | |

**Carpetas para mesa**

ALGODÓN

| Medida | Pesos | Medida | Pesos |
|---|---|---|---|
| ctms. 150x150 | 6.90 | ctms. 180x300 | 17.50 |
| » 180x180 | 9.60 | » 180x350 | 18.50 |
| » 180x250 | 12.50 | » 180x400 | 21.50 |

LANA MEZCLA

| Medida | Pesos | Medida | Pesos |
|---|---|---|---|
| ctms. 150x150 | 18.00 | ctms. 180x300 | 29.50 |
| » 180x200 | 21.00 | » 180x350 | 35.00 |
| » 180x250 | 25.00 | » 180x400 | 40.00 |

| | |
|---|---|
| **Moletón** de algodón blanco, para debajo del mantel, ancho 160 centímetros, el metro | $ 2.50 |
| **Moletón** de lana, color verde y granate, ancho 155 centímetros, el metro | » 3.50 |

**Ajuares completos para mesa y cama. Ajuares (cama y toilet) para colegiales. PÍDANSE PRESUPUESTOS. Géneros por metro: Uso doméstico, Bramante, Percal, Madapolam, Alemanesco, Granité, Brillantina, Damasco, Franela, Impermeable, etc.**

En breve aparecerá nuestro nuevo **Gran Catálogo General** para la temporada **Otoño-Invierno 1905**

**Sección especial para el despacho de pedidos por carta**

**IMPORTANTE:** Nuestra casa es la UNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA, Ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR DINERO Y LOS GASTOS QUE ÉSTE ORIGINADOS."

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 11 DE MARZO DE 1905 — N.º 336

## ¡NO TE LEVANTES!




—Arrorró mi niño,
arrorró mi sol,
duérmete pedazo
de mi corazón.

*Dib. de Cao.*

# SINFONIA



¿Qué inquietante rumor el aire llena?
La ayer alborozada
municipal colmena,
¿por qué vive agitada?
¿Del caballo de Atila siente el casco
ó la quiere cantar algún Carrasco?
¡Ah, no! Es que el infeliz contribuyente
que la patente paga, aunque á disgusto,
de Roseti el fracaso ve patente;
es que observa con susto
la temible fiereza
del cordero hoy en tigre convertido,
y nota con asombro y extrañeza
que uno que no la tiene, enfurecido,
quiere cortar á todos la cabeza.
En su puesto instalado
y después que hubo hablado,
alguno dió en decir: —¡Qué pico de oro!
Y, en efecto, á la postre ha resultado
un notable orador «abovedado»
que es, cuanto más vacío, más sonoro.
¿Qué estudios, qué experiencia
atesoraba al ir á la intendencia?
Pues, ninguno, lectores.
Ya por anticipado se sabía
que igual para intendente serviría
que para introductor de embajadores.
Si de favorecer hay el deseo
á un amigo que busca un buen empleo,
se le nombra al instante
obispo ó director de algún museo,
y si el país protesta ¡qué se aguante!;
ayudar al amigo es lo importante.
Subió Roseti. Entonces empezaron
sus hazañas que todos comentaron:



lo de pavimentar, únicamente
fué mentar-pavamente;
tuvimos sin limpiar barrios enteros,
porque los barrenderos
en huelga cada mes se declararon;
numerosas veredas «esmaltaron»
estorbos y agujeros,
y excepto la Avenida,
su calle predilecta,
que su favor comparte con Florida
viéronse en profusión no interrumpida
pozos, fango, basura y agua infecta.
Tal descuido la prensa censuraba;
pero ¡ay! que la censura resultaba
como si predicase en el desierto.
Muy grave el intendente murmuraba:
—Estoy muy ocupado.—Y era cierto.
Insaciable, iracundo
y fiero y sanguinario se ocupaba
en colgar la galleta á medio mundo.
—¿Y no va á remorderte la conciencia?—
más de un pobre cesante le decía.
Y el verdugo rugía:
—¡Soy el Abdul-Hamid de la intendencia!
¡Guay de los empleados
que en la Virgen no crean y en Quintana!
Sin piedad condenados
su muerte el sol alumbrará mañana.
Aquí sólo estarán mis paniaguados.
... Esta su labor fué. Mas ya se anuncia
que ha empezado á pensar en la renuncia.
Y si es que á renunciar se halla dispuesto
¡que realice en seguida
el acto más brillante de su vida!
(pública, por supuesto).

LUIS GARCÍA.




*Dib. de Gymkhana.*

# ¡¡LOBOS DE MAR!!!



El espectáculo más delicioso que presencia el veraneante en el balneario marplatense, es el que ofrece esa colección de niños que durante buenas horas del día, se lo pasan tranquilamente en la playa aspirando á pleno pulmón el *oxígeno tonificador* de la salud.

Pero lo que realmente encanta, es verlos en compañía de sus juguetes, descalzos de pie y pierna corriendo por el arenado suelo, recibiendo de cuando en cuando la caricia agradable de las olas que vienen á morir en la playa.

La hora del baño, lo es para ellos de diversión y algarabía, y aunque existen timoratos que al hacer su entrada en las saladas aguas, lloran y se desesperan temerosos de ahogarse, lo cierto es que *al rato en su deseo de ser hombres*, retozan y juegan sin temor al oleaje y exponiendo su vida como viejos lobos de mar, pero sin desprenderse de los brazos del bañero.

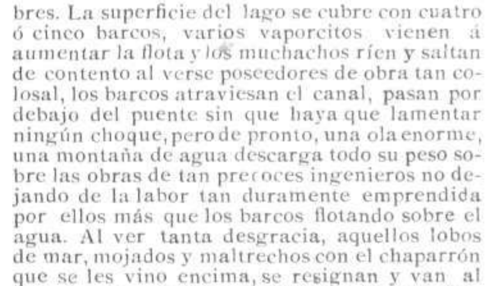


Corriendo el temporal



Prudencia





Temeridad





Terminada tan higiénica operación y después de haber recibido el visto bueno de sus madres é institutrices, se proveen de baldes y rastrillos y debajo de las carpas resguardados de los rayos del sol, se lo pasan trazando puertos, canales y puentes como si fueran ingenieros.

Ese momento es el más interesante para los niños que juegan en la playa, parecen gnomos empeñados en dar cima á alguna obra colosal.

Después de haber abierto un hoyo profundo en la arena, empieza el acarreo á baldes de agua, hasta que lo llenan, y en aquel mar improvisado á fuerza de paciencia y baldes de agua tiene lugar la botadura del crucero, la que verifican con gran pompa y acompañamiento de galletitas...

Al rato, los niños, en su afán de emprender obras que asombran á los bañeros é institutrices, toman sus palitas y empiezan á abrir un canal para dar salida al barco, faena en la que ponen todo su ingenio y sabiduría.

El más listo de todos propone la construcción de un puente, pero de un puente que resista el peso de un bañero, lo que para él es prueba de una resistencia máxima, y de que la obra durable... una vez terminada, todos se ponen encima para probar su resistencia, y se *ponen locos* de contento al ver que no cede al peso de tantos hombres. La superficie del lago se cubre con cuatro ó cinco barcos, varios vaporcitos vienen á aumentar la flota y los muchachos ríen y saltan de contento al verse poseedores de obra tan colosal, los barcos atraviesan el canal, pasan por debajo del puente sin que haya que lamentar ningún choque, pero de pronto, una ola enorme, una montaña de agua descarga todo su peso sobre las obras de tan precoces ingenieros no dejando de la labor tan duramente emprendida por ellos más que los barcos flotando sobre el agua. Al ver tanta desgracia, aquellos lobos de mar, mojados y maltrechos con el chaparrón que se les vino encima, se resignan y van al mar á salvar sus barcos del furor de las olas.

No se oye ni un grito ante aquel cuadro aterrador, solamente asoman algunas lágrimas en los ojos de los más purretes.

Y otra vez acuden á la pesada faena, de construir diques, canales y puntas á toda costa y en toda la costa.

Como es de tarde, la concurrencia menuda



Ingenieros de playa





Comentarios en seco



ha aumentado enormemente, ahora con miles y miles de futuros ingenieros, los que desparramados por la playa Bristol están atareados en dar cima á enormes y resistentes obras de arena. Un grupo de niños ha levantado un palacio, con todas las comodidades que puedan desearse y en el que cabe doblado de espaldas el ingeniero jefe. De toda la playa acude el elemento menudo á presenciar aquel prodigio de arquitectura.

Un mal intencionado se deja caer encima, haciendo creer que le han empujado y destruye el palacio, esto provoca un enorme bochinche, las palitas se levantan amenazadoras y los baldecitos están prontos á golpear en las cabezas, por suerte el cuerpo policial de niñeras é institutrices interviene y evita que el choque pueda tener funestas consecuencias.

Los más de los niños retozan, corren, saltan con cara alegre y satisfechos de su salud interna, y con espíritu de despreocupación, que nadie sospecharía en tan tiernos vástagos, métense en el mar de cabeza... desafiando todos los peligros de la natación.

Allá lejos, en una barca que los pescadores dejaron abandonada, el batallón infantil, ha hecho su cuartel general, después de tomarla por asalto y dentro de ella gritan y cantan como si fuera una gran fortuna haber podido conquistar un lugarcito en el bote. La mayoría cree que está corriendo un temporal aunque el barquichuelo se halla en seco.

También se organizan carreras por la playa, en las que toman parte todos los niños y en las que no hay más premio que la gloria de haber triunfado.

Todo entretenimiento o sport que los hace saltar, correr, gritar, tiene notoriedad entre ellos, pero en los que hay necesidad de alejarse de la niñera para no oir más la palabra «cuidado» obtiene un éxito espantoso.



Simbad el marino



En el proceloso mar

Ante el objetivo



Salvamento de náufragos

En fin, que Mar del Plata es en verano el paraíso de los niños, donde sin trabas de ninguna clase, y sin peligro para sus vidas, pueden correr libremente por toda la playa aspirando la tonificante brisa marina, y acumular en sus pulmones salud para la defensa de las asechanzas de la ciudad.

Dichosos ellos, que libres de convencionalismo y ese desconocimiento de la etiqueta, van al balneario exclusivamente á cuidar su salud y no á hacer gala de buenos mozos y á lucir prendas. La inocencia es por instinto en estos casos mucho más sabia.



## ENLACE AZEVEDO-MAÑÉ

Como era de presumirse resultó todo un acontecimiento social, el enlace de la señorita Inah Azevedo, con el señor José M. Mañé verificado el miércoles 1.° del corriente en el templo de Nuestra Señora de las Victorias.

La pequeña capilla estaba resplandeciente de luces y perfectamente adornada con preciosos ramos de flores.

Poco después de las nueve de la noche llegaron los novios; la señorita de Azevedo entró del brazo de su señor hermano el doctor Cyro de Azevedo, ministro del Brasil entre nosotros y el señor Mañé acompañado de la señora de Azevedo.



Los novios y los padrinos en la casa del ministro del Brasil señor Cyro de Azevedo

Seguía el cortejo formado por la señora Amalia Braga de Azevedo, con el señor Mañé, Esther Azevedo con el señor Luis Azevedo y numerosas familias.

Llegados al pie del altar mayor, el internuncio apostólico monseñor Sabatucci, pronunció breves palabras y bendijo la unión.

La nueva pareja fué muy felicitada y recibió numerosos y valiosos obsequios.

Por la tarde ausentáronse para la vecina orilla en donde se radicarán.

# UNA TROVATA



Un ilustre vecino del barrio de las Ranas resuelve vestirse de máscara;



y al efecto empieza discurrir para encontrar un traje original, sobre todo original.



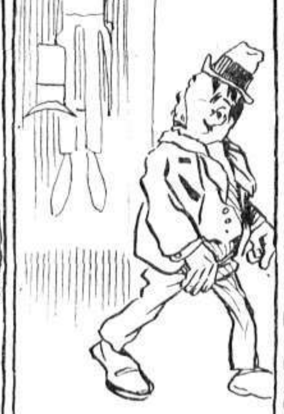
Decide tomar ideas visitando los escaparates,



donde sólo encuentra el vulgar «guerriere»,



y el sobado conde



y el consabido doctor.



Pero nuestro hombre no se desanima y sigue pensando.



Y acude á hacer ensayos en un maniquí.



No encontrando nada que le satisfaga.



Hasta que repentinamente...



dándose un golpe en la frente, grita: ¡Ya lo encontré!





—Me visto de payaso.

*Dib. de Cao.*



Lomas de Zamora. El salón del Jockey Club

Con el éxito más lisonjero se verificó el baile de fantasía organizado por el Jockey Club de Lomas de Zamora. Los dos salones, lujosamente adornados, ofrecían un aspecto simpático. Las muchas parejas que concurrieron á la fiesta parecía como si rivalizaran entre ellas para dar esplendor y animación á la tertulia con sus lujosos disfraces y su expansiva alegría. Ramos de flores naturales contribuían á alegrar el conjunto saturando de aromas el ambiente.

Asistieron muchas señoritas de nuestra mejor sociedad, que veranean en los pueblos vecinos.

El vestíbulo, cubierto con un gran toldo, y los jardines, ofrecían la misma animación é igual alegría que los salones.



Las parejas

Entre las señoritas concurrentes anotamos: María Angélica Rojas, Delfina Justo, Celina y Ana Rojas, Amalia Paz, Concepción Martínez, Sara Santiago, Carmen y Celia Ledesma, Insiarte, Eloisa Silva, Carmen Gutiérrez, Sara Sanders, Susana y Luisa Moraes, Josefina, Sánchez, Celina Degregori, Susana Levy, Margarita, Matilde y Felisa Lanusse, Sara y Lucía Fernández Cutiellos, Etelvina y Esther Calviño, Rosa y Sara Reynoso, Rosa Ugarteche, Ruth y María Eva Damianovich, Isabel Holffmer, Lola Navarro Viola, Carmen Rivas, Sara y Elena Passo, Julia Fragueiro, Elena Diehl, María Gutiérrez, Adela Rosquellos Walker, Mercedes y Lola Cabral, Gómez Cabrera.

—Igual éxito logró el baile que se celebró en el hotel de la Delicia de Adrogué. A él asistieron numerosas familias de Lomas, Banfield y Temperley que fueron invitadas por los organizadores.



La fiesta dejó gratos recuerdos entre los concurrentes. Las señoritas lucían lujosas *toilettes*.

Entre los concurrentes anotamos los siguientes nombres: Martín, Carmona, Baca, González, del Solar, Stavelius, Montes de Oca, Livingston, Canevaro, Lacabanne, Feilberg, Pellegrini, Antonio Argüedas, Helguera, Meana, Sánchez, Pereyra, Acebal, Gándara, Garrido, Jiménez, Montes de Oca, Reto, Sánchez y Baibiene.

—En los salones de la municipalidad de Flores, se celebró también una lucida tertulia de disfraz.

Los salones fueron engalanados con plantas y guías de flores.

La animación no decayó un sólo instante, prolongándose el baile hasta las primeras horas de la mañana.

Asistieron las familias de Peña, Capdevila, Al-

En el hall



En los jardines

varez Drago, Uriarte, Tobal, Carranza, Marcó del Pont, Mendy, Carlini, Zemborain, Duarte, Romero, Larrosa, Bonorino, Guerrero, Durand, Quiroga, Mazzini, Atucha, Lacoste, Lima, Urien, Saborido, Zambrano, Castaño, Solari, Almeyra, Echevarría, Carbone, Vila, Reynoso, Brizuela, Vivas, Ducau, Barroba, Vivot, Miranda, Insaurraga, Manzanares, Benavídez, etc.

—La llovizna persistente que aguó la fiesta en las calles, contribuyó á dar más realce del presumible á la serie de bailes de disfraz que se inauguraron el sábado último en los teatros. Nuestros fotógrafos obtuvieron vistas de los que se celebraron en el Argentino y Victoria, donde la animación y bullanguería fueron mayores, hasta el



Adrogué. El salón del hotel



Flores. Recepción de máscaras en la municipalidad

extremo de ser casi imposible el acceso á dichos coliseos. En ellos había un jurado encargado de discernir los premios á las máscaras más elegantes, lo que fué un cebo excelente para el sexo bello.

Los tangos populares, con corte y quebrada, hicieron furor entre los bailarines, descollando en el Victoria por sus habilidades coreográficas una vieja que lo hacía á las mil maravillas, lo que demuestra que hasta en el tango es cierto el dicho de Martín Fierro: «El diablo sabe por diablo, pero más sabe por viejo».

En la Ópera se bailó sin entusiasmo, sobresaliendo las francesas entre el elemento femenino.

En los programas de todos los teatros predominaron los tangos, los que, como el teatro nacional, están de moda. Hasta las francesas aclimataron sus tabas á las cuerpeadas.

La prensa diaria se ha hecho eco en sus columnas del poco lucimiento que han tenido este año los bailes de disfraz celebrados en los teatros, debido en gran parte al retraimiento de la muchachada que, con justa razón, no quieren codearse con mucha de la concurrencia levantisca que suele acudir á esta clase de fiestas.

Los tradicionales bailes desbordantes de sana alegría, se han visto suplantados por reuniones en que predominan elementos menos cultos que graciosos.

Las noches de carnaval se vió en los teatros, una máscara vestida con dominó, que llevaba una careta con la vera efigie de Quintana. Su aparición era siempre saludada con grandes salvas de aplausos, lo que determinó la intervención de la policía que hizo comprender al disfrazado la conveniencia de quitarse la careta que provocaba tan estruendosas manifestaciones.



El baile en el teatro Argentino

Hecho lo cual, el baile continuó, sin que la policía tuviese que llamar al orden á ninguna máscara de oposición.

Los bailes del Politeama tampoco tuvieron el lucimiento de otros años, debido, sin duda alguna, á lo abigarrado de la concurrencia, que hacía una nueva Babel de la amplia sala del coliseo de la calle Corrientes.

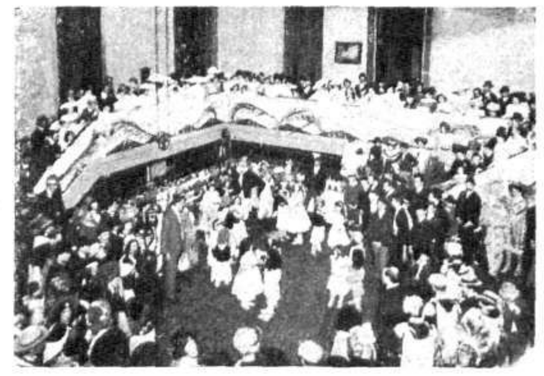
El Casino muy animado.

En el Marconi, Apolo y Nacional, no se celebraron tertulias de disfraz.



Baile en el Victoria

# EN EL HALL DE "LA PRENSA" Y EN LOS CORSOS



El centro criollo "Rezagos de la Pampa" bailando el pericón nacional



Sociedades «Los Esculapios», «Artesanos Unidos del Sud» y «Defensores de Vélez Sarsfield»

La lluvia persistente que empezó á caer el primer día de carnaval y siguió y siguió... fastidiando á los adoradores del dios Momo, que sin duda se las prometían más felices, no fué obstáculo para que nuestro colega «La Prensa» se viera favorecido con la visita de muchas sociedades carnavalescas, que ejecutaron en su hall, las piezas más escogidas de su repertorio, acompañadas á coro, con los versos no menos escogidos, compuestos exprofeso por los poetas sociales, que, según creemos, son los mismos que les escriben las felicitaciones de año nuevo á los carteros y oficiales de peluquería.

Los corsos perdieron su habitual animación, por no haber salido todas las comparsas.

Los pocos valientes que se animaron á lucir su traje, lloviendo y todo, volvieron á sus casas respectivas, con el uniforme destilando tinte y pegado á las carnes... lo cual no es muy gallardo que digamos.

Contra lo que podía presumirse, los únicos damnificados este año, han sido los vendedores de globitos y pomos, con lo cual algo hemos salido ganando los pacíficos transeuntes; pero en cambio, —y váyase una cosa por la otra,—han hecho su reaparición las bombitas boers, que son lo más indicado para dejar tuerto á cualquiera. Hay muchas gentes que no pueden pasarse estos días sin tener algo que arrojar al transeunte, y las bombitas esas son, que ni hechas de encargo para el caso: tan buenas, que bien se merecería cuatro tiros el bárbaro que las arroje.



«La Salamanca Primitiva»



Corso Defensa. Sociedad «Flor de la Juventud»



«Submarino Peral»



Agrupación «Nenes Armónicos»

## LA MOROCHA

Yo soy la gracia argentina
con mi garbo de morocha,
la que un poema derrocha
de flores cuando camina...
La de silueta fina
como el cisne del juncal;
la que caricia estival
con la *noche se atesora*
para levantarse aurora
en su traje de percal.

Yo soy la que habla de amores
en el jardín del encanto...
y sueña en la dicha tanto
que sólo vive entre flores...
*La que al mirar... sus fulgores*
como de una daga el filo
turban el pecho tranquilo,
la que lleva con remango;
en las caderas un tango
y en los ojos un estilo.

Yo soy el hálito suave
*del campo en la primavera,*
la caricia que se espera
y el beso que no se sabe...
La melodía del ave
sobre el rosal de la huerta;
el soplo con que despierta
la armonía del pensil...
¡el taciturno perfil
*que tiene la pampa incierta!*

Yo soy para la canción
de la guitarra que llora...
espejismo de una aurora,
ensueño del corazón.
La misteriosa expresión
de los ramajes inquietos,
cuando vibran indiscretos
los nidos de la enramada,
bajo la sombra encantada
como un montón de secretos.

Yo soy la fecunda llama
que hace germinar los sueños;
la de los rizos sedeños
que se desespera y ama.
El perfume de retama
de los idilios agrestes,
cuando tremolan las vestes
del ensueño en la pradera;
flor de rancho; enredadera
de campánulas celestes.

Yo soy la que tentadora
de la danza en el arqueo,
alza en alas del deseo
la música pecadora.
La que escucha soñadora
la milonga de algún mozo.
y con sensual alborozo
entre pícaros remedos,
con la punta de los dedos
le tira un beso de gozo.

Yo soy el canto de amor
de la guitarra campera,
la pasional compañera
del errante payador.
La ternura del rumor
que tiene el sauce sin nido,
cuando se dobla dormido
sobre la blanca laguna,
bajo el beso de la luna
que es el beso del olvido.

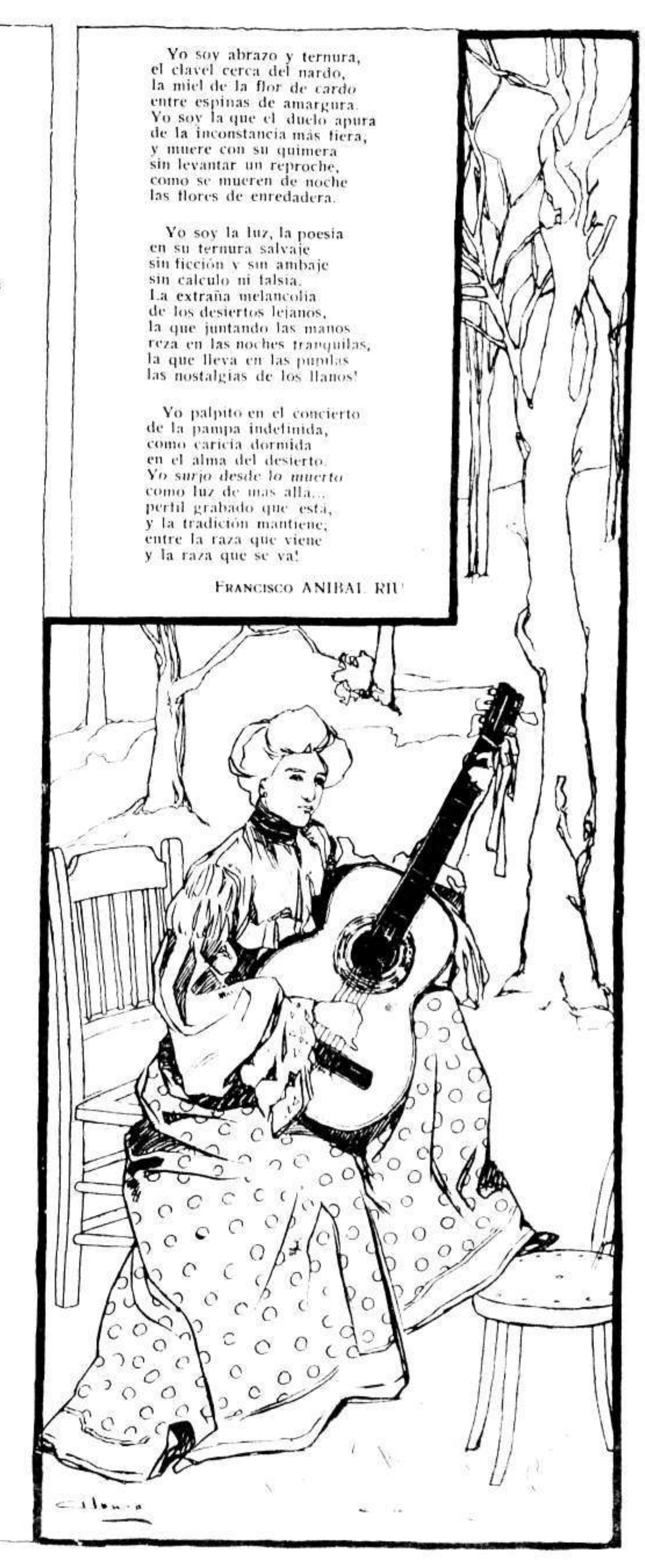
Yo soy la que se consume
con el amor, y se agobia ...
como el lirio de una novia
en un vaso de perfume.
La paloma que se entume
al soplo del desamparo;
la que del monte en el claro
tirita con el pampero
y muere bajo el alero
porque le falta reparo.

Yo soy abrazo y ternura,
el clavel cerca del nardo,
la miel de la *flor de cardo*
entre espinas de amargura.
Yo soy la que el duelo apura
de la inconstancia más fiera,
y muere con su quimera
sin levantar un reproche,
como se mueren de noche
las flores de enredadera.

Yo soy la luz, la poesía
en su ternura salvaje
sin ficción y sin ambaje
sin cálculo ni falsía.
La extraña melancolía
de los desiertos lejanos,
la que juntando las manos
reza en las noches tranquilas,
la que lleva en las pupilas
las nostalgias de los llanos!

Yo palpito en el concierto
de la pampa indefinida,
como caricia dormida
en el alma del desierto.
*Yo surjo desde lo muerto*
como luz de más allá...
perfil grabado que está,
y la tradición mantiene;
entre la raza que viene
y la raza que se va!

FRANCISCO ANIBAL RIU



Dib. de J. Alonso.

## MARTÍN GIL, POR CAO



Nos hace leer
en buen español
sus «Modos de ver»
«Las manchas del sol»

# MÁSCARAS INFANTILES


María Berta Driech
(Rosa)


Inés Jones
(Paje)


Nieves Valenciano
(Jockey)


Carlos Rey
(Torero)


Josefina Locarno
(Carmen)


José R. Varela
(Contrabandista)


Ricardo Macchi
(Pierrot)


Emilio Gazzon
(Payaso)


Emilio Garay
(Soldado de Rosas)


Armando R. Sanguinetti
(Turidu)

Como siempre, las máscaras diminutas, la chiquilinada carnavalesca, predominó entre los muchos visitantes que tuvimos estos días. Las solícitas mamás, autoras ó coautoras de los «ingeniosos disfraces» que lucían sus vástagos, no podían menos de plantarlos delante del objetivo, en la actitud que mejor cuadrara con el traje del bebé, ó con la voluntad de éste, para dejar constancia gráfica de la apostura y gallardía del heredero.

Como es natural, hubo *guerriere* que rompió á llorar cuando se vió delante de la máquina fotográfica; contrabandista que á duras penas podía con el trabuco; «diablo» que huía de un erizo falsificado... pequeñeces estas que en todos los casos pasaron inadvertidas para las mamás, que tiernamente impresionadas, miraban á sus hijitos con el mejor de los cariños y la más dulce de las miradas.

Hubo también grupos de niños organizados en comparsa y que desde el mayor hasta el más pequeño ostentaban una banda con el correspondiente título bordado en letras de realce. Quien era presidente quien vice, quien tesorero y los más, ó sea el resto, comisarios.


Romualdo Artusi
(Gaucho)


Fernando Motulski
(Arlequín)


Emilia Filonie
(Rosa)


Otilia de San Pedro
(Japonesa)


Martín Cristoforetti
(Gaucho)


Susana Barboten
(Marquesa)


Pepe Bustelo
(Estudiante)


Haydée Eduartes
(República)


Julio Jaola
(Turco)


Lola del Río Miranda
(Diplomática)



Leonor M. Giovanetti
(Fantasia)



María Luisa Flores
(Floralia)



Teresa Bernal
(Orfeón Gallego)



Pepita Nubile
(Aldeana napolitana)



Catalina Dovito
(Japonesa)



Armando J. Mattieni
(Cupido)



Anunciada Pereoco
(Aldeana)



Fernando Ambroz
(Mosquetero)



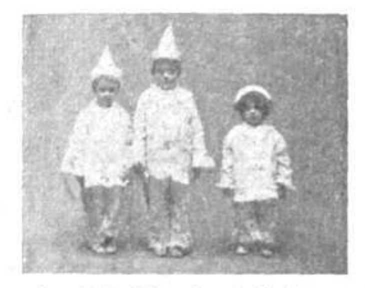
Ángela Escary
(Japonesa)



Pierrot



Zulema, Celia y Santiago Bugaud
(Aldeana suiza, Locura y Tío Sam)



Manuel, Rodolfo y Braulia Monteros
(Pierrots)



María G. Mattoso, Sara E. Mason y Juan Osorio (Aldeana, Astrónomo y Caballero)



Roberto, Angelita y Virginia Scaricabarozzi y María E. Beral
(Jockey, Bailarina, Mora y Andaluza)



Julio Giani, Delia, Luisa y Lola Caupé
(Marina, Turca, Margarita y Mascota)



Ernestina Remía, Rosario y Ricardo Ambros
(Sultana y Andaluces)



Celia, Carlos A. y María Sireno
(Pierrots)



Antonia Deonofrio, Asunción Lozada y Adela Peovani
(Fantasía, Julián y Andaluza)



Alfredo Ballabari, Pedro y Arturo Gueve
(Caja de fósforos, Cuernos del diablo y Abrojos)



Fortunata Gabiglio y Francisco Useo (Baturros)



Miguel y Magin Cirera (Payaso y Pierrot)



Agustin y Felipa Illas (Pierrot y Jardinera)



Manuel y Sara Peña (Turco y Mirasol)



Angela T. y Esteban Camagni, (Pierrete y Jockey)



Maria E. y Ramón R. Navarro (Novios)



Adolfo Palazón y Soledad Pachilo (Soldado y Mujer del Ejército de Salvación).



Aida, Amelia y Rómulo Carreras y Victorio y Claudio Gornini (Pierrots).



Angela Jori y Sara River (Fantasia y Pierrot)



Dora, Raúl y Edgardo Faurin (Fantasia y Pierrots)

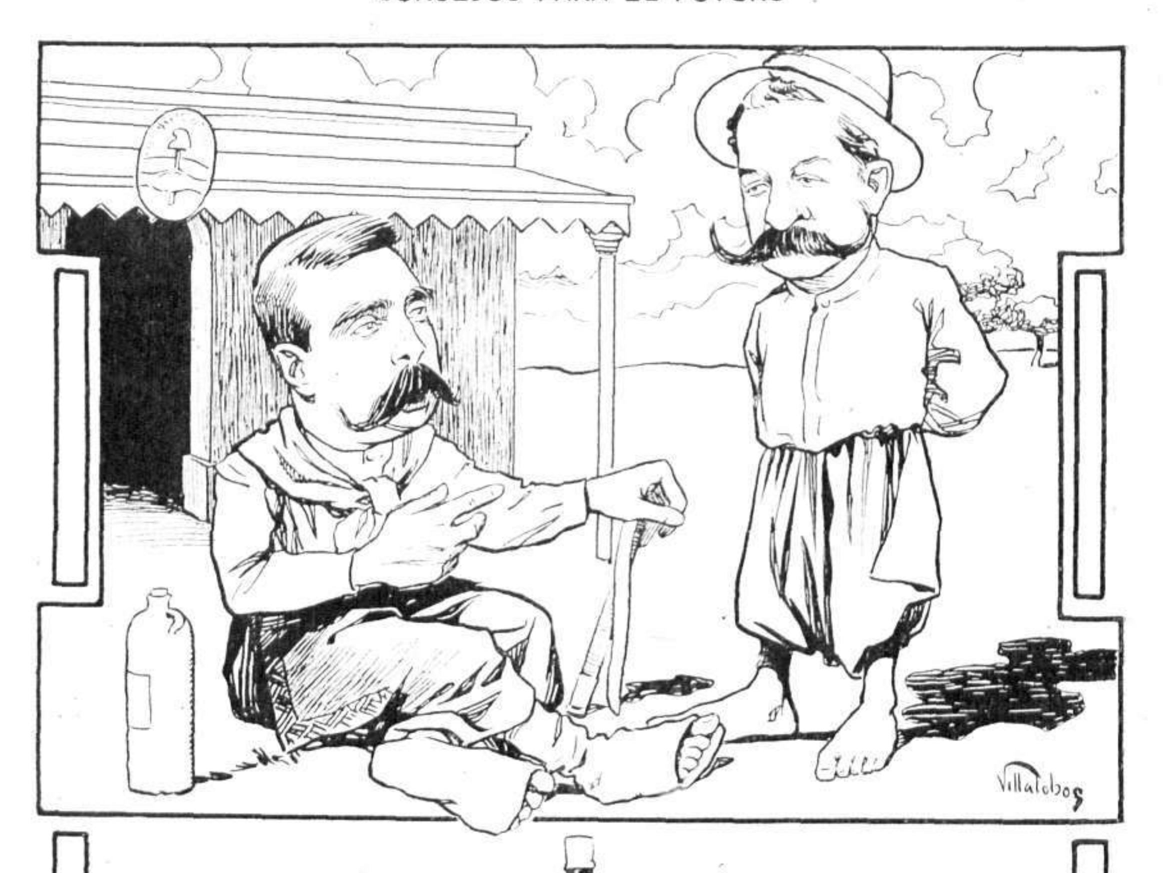


José Cherutti y Teresa Ibertazza (Noble antiguo y Reina turca).



Concurrentes á la fiesta infantil del Club Ciclistico Italiano

## CONSEJOS PARA EL FUTURO




Igual que Vizcacha hacía
me meto á aconsejador,
y un alto interés me guía,
puesto que acaso algún día
llegués á gobernador.

Si algún caudillo quisiera,
embarcarte en aventuras,
despedilo á la carrera,
porque vale un as cualquiera
más que todas las figuras.

Aunque te hallés con esplín
no seás con el gaucho duro
é invitalo á un copetín,
que en el chiripá más ruín
se esconde un voto seguro.

Si querés ganar renombre
proyetá algún disparate
pa que la gente se asombre,
y así, pasarás por hombre
con ideas en el mate.

Si algún diputao te agravia
aunque la ley lo defienda,
lo echás pa que le dé rabia;
la constitución más sabia
es sucetible de enmienda.

Si vienen con pretensiones
y echándote algún responso
los políticos mamones,
que se hagan tus elesiones
y después, hacete el sonso.

Si te pidiesen la yapa
esos diputaos de embrolla
la olla no más destapa,
y mientras comen la papa,
vos dispará con la olla.

Los grupos son de temer;
si podés, te los desmochas,
pues llegándose á imponer
m'hijo, te van á tener
como perro en cancha é bochas.

Si alguna vez apurado
te ves por la oposición
el milico está indicado,
que un gobierno que está armado
siempre tiene la razón.

Debés hacer emplear
tus parientes poco á poco,
si alguien te grita, callar.
Mientras vos podás firmar,
dejá que te llamen loco.

Si el periodismo contrario
dice «que desde Colombo,
no hubo mandón más otario»
vós suvencioná un diario
para que te largue bombo.

Julio CASTELLANOS.

*Dib. de Villalobos.*

# BAILE DE MODA

Llegado el carnaval, el tango se hace dueño y señor de todos los programas de baile, y la razón es, que siendo el baile más libertino, sólo en estos días de locura puede tolerarse. No hay teatro donde no se anuncien tangos nuevos, lo que es un gran aliciente para la clientela de bailarines que deseosa de lucirse con las compadradas y firuletes á que da lugar tan lasciva danza, concurre á ellos como moscas á la miel.



La invitación



Metámosle firulete



Vamos con la refalosa

Como espectáculo es algo original; en el Victoria, sobre todo, es donde tiene que admirar más. La sala llena de gente alegre, por todas partes se oyen frases capaces de enrojecer el casco de un vigilante. En el fondo el malevaje de los suburbios con disfraces improvisados, en los palcos mozos bien y muchachas más bien todavía. De pronto, arranca la orquesta con un tango, y empiezan á formarse las parejas. El chinerío y el compadraje se unen en fraternal abrazo, y da principio la danza, en la que los bailarines ponen un arte tal, que es imposible describir las contorsiones, cuerpeadas, desplantes y taconeos á que da lugar el tango.



¡Adelante los que quedan!

Y se deslizan las parejas hamacándose cadenciosamente al compás de la danza, voluptuosamente, como si en ese baile pusieran todos sus deseos... Allá en el fondo, la gente forma grupo para ver quebrarse á una china orillera, la que es proclamada maestra sin rival en el difícil arte, y la muchedumbre aplaude á este prodigio de la quebradura, riendo escandalosamente cuando el compañero de la bailarina dice: «Haceme el gusto, mi china».

Este es el baile orillero por excelencia; él da lugar á que el compadre luzca habilidades cínicas, en que demuestra toda la agilidad de su cuerpo y la resistencia de sus pies. Y por eso está de moda en carnaval; hasta los títulos que ostenta rebosan de originalidad compadre: «No me arrugués la pollera», «Golpeá que te van á abrir», «Embadurnáme la persiana», «Sacále la nicotina»; y otros por el estilo, para que se graben mejor en la mente de los bailarines.



¡Vaya un budín para postre!

Goyo CUELLO.

## DONDE LAS DAN LAS TOMAN

*Dib. de J. Alonso.*

¡Pobre Momo! Llegó
y al verse por Neptuno hostilizado,
dejó las cosas en el mismo estado
(de sitio) y se marchó

## INDIOS EN BUENOS AIRES

Una comisión del 6.º de caballería, condujo hasta esta capital, donde se encuentra desde el jueves, á un grupo de indios pertenecientes á las tribus que merodeaban en las inmediaciones de Fortín Tostado en el Chaco. Conocidas son las depredaciones y actos de vandalismo llevados á cabo por estas tribus, que, á fin de mantenerlas á raya, hubo que destacar en el punto indicado todo un regimiento. Los indios llevaban periódicamente malones á las poblaciones más inmediatas á sus tolderías y después de matar á infelices colonizadores, ó cuando menos de llevarles cuanto constituía su riqueza, útiles de labranza, animales, etc., volvíanse á las selvas á preparar las siguientes correrías. La obra que ha llevado á cabo el regimiento 6.º de caballería está dando sus benéficos frutos, pues los indios que no se han sometido incorporándose á la civilización y constituyendo un factor importante de trabajo, se han internado en las selvas.

Igualmente meritoria y eficaz ha sido la tarea que tan valientemente vienen cumpliendo las misiones religiosas. La misión Iturralde, por ejemplo, destacada en pleno Chaco ha traído á la causa del progreso á numerosos indios teniendo un importante coaligado, el ex cacique Lino Ashiny, que hace de intermediario y que goza de general estimación entre las tribus, y de toda confianza de parte de los misioneros.



El cacique Lino Ashiny



Grupo de indios pertenecientes á las tribus sometidas en Fortín Tostado




Contrariamente á lo que han dado en decir cronistas y literatos, pienso, y valga por lo insignificante mi parecer, que lejos de constituir el carnaval una regresión, una costumbre anómala de nuestra época, representa cuanto de más adelantado podemos ofrecer hoy por hoy, los hombres, á la vista de los historiadores y filósofos. Porque si las verdades y las leyes de la humanidad son inviolables como lo aseguran cacúmenes mucho más respetables y dignos de fe que el que usamos á diario, ¿qué de más vedadero que el carnaval, repitiéndose exactamente, sin mudanza alguna, desde tiempo inmemorial?

Representa á la vez una de las manifestaciones más importantes de la humanidad; la alegría, la risa, la gracia, el ingenio aguzado... que imperan desbordantes en los tres días de la fiesta inmortal.

¿Quiérese algo más hermoso, más atrayente, más simpático, que las escenas que no por repetidas se admiran menos de este carnaval bonaerense?

¿Cuándo habían de lucir sus bustos erguidos y sus excelsas morbideces las niñas casaderas, sino en esta semana? y ¿cuál más adecuado, por ejemplo, que el traje de bailarina?

Es cierto que la mamá á lo mejor de la toilette las interrumpe:

—Pero, hija, subite un poco ese corpiño; no le dés tanto vuelo á la pollera...

—¡Ay, mamá, qué cargosa!... Te olvidas que llevaré el antifaz...

¿Y qué que nos hable más en favor del amor á la estirpe que esa afanosa tarea en que se empeñan las mamás para vestir de reinas y marquesas á sus tiernas infantes?



Es cierto que de cien casos, noventa y nueve ignoran si las mamás las han vestido de tal manera por diversión ó por penitencia, porque en mitad de la función y cuando todos los miembros de la familia y de la amistad admiran el prodigio, éste larga el llanto y hace más pucheros en una hora que cocinera de casa «quiero y no puedo» en todo el año.

¡Cuánto amor de madre derrochado en un mes de preparativos! ¡Cuántos metros de cola para una reina de ocho meses de edad!...

¡Todo lo disculpa el amor materno! Como ha disculpado la sorprendente ocurrencia de un *pater familiæ* que para disfrazar á un su vástago, dióle una mano de goma por la cara y aplicóle luego una cantidad de mica, formando el todo una costra de varios dedos de espesor. En cuanto la goma comenzó á secarse, el chico dió en gritar y patalear que era un contento... Todos se reían... ¡El chico estaba irresistible!

En cambio, si las reinas y marquesas y las novias, pecan por lo desmedradas, ahí tenemos á los celebérrimos payasos, disfraz de los mayores, es natural, y en el cual se meten hombres de muchas barbas y de muchos pies de alto.

Hacen acopio de gracia y quien no se ríe ante un ejemplar de ese género... es que, á la fija tiene encarnadura de zonzo...

¿Y los dotores? ¡Ah! los dotores aunque parezca un contrasentido, disputan la celebridad á los payasos. Resultan tan graciosos y ocurrentes como ellos. Payasos y dotores (hablo de los de Carnaval) se confunden...

Y ahí está también el tipo legendario de nuestra pampa, el que nos hace revivir el gaucho altivo, alma noble y generosa, y que por un prurito de patriotismo se inclina á desempeñar tal papel, sin que le lleven mucho el apunte que digamos...

—Aquí vengo patroncita,
desde la pampa florida,
á saludar al patrón
y tuita la compañía...

—¿Y cómo dice que le va, ño Ramón? ¿Y no me conoce mi vida? Soy el mismo de denante . . . Soy un gaucho pobre...

Y el gaucho pobre caminando como si se le hubieran aflojado los tendones, va de grupo en grupo y de puerta en puerta, repitiendo sus *improvsiaciones*...

Tiene también el carnaval sus tipos espirituales. Ahí están los hombres por ejemplo, disfrazados de mujer y las mujeres de hombre.

Se juntan por parejas y serios, erguidos, con paso mesurado y silenciosos atraviesan las calles y se ponen locos de contento si en alguna casa de su amistad, les han tomado por lo que dice su disfraz.

¡Nada más sugerente que ese símbolo del mundo al revés!

Y todo, en el desentono de los detalles, contribuye á la armonía del conjunto. Todo es alegría, expansiones y desahogo.



Y téngase en cuenta que el progreso todo lo abarca, hasta el carnaval. Antes, por ejemplo, se arrojaba papel picado, agua perfumada y confites... Hoy se arrojan aguas servidas, pelotas de papel rellenas con barro, piedras y otros *materiales*. Antes á las damas se las atendía con toda obsequiosidad: se exprimía el magín hasta que daba la fórmula de un piropo nuevo... Hoy llegan á sus oídos en los corsos y desde los grupos de mascaradas, y no mascaradas, palabras mayores, conceptos no muy espirituales... Hoy sucede que las comisarías rebosan de beodos y de amigos en exceso, de lo ajeno... Que se propinan palos, tajos, puñaladas y tiros... ¡Todo eso significa progreso! Es el carnaval que se ha hecho esencialmente práctico. Y que lo digan sino los arrojadores de esas bombitas boers.

Con su inocente entretenimiento, ¿á cuántos médicos no han proporcionado clientela, dejando tuertos á no pocos paseantes sin distinción de sexo?

Por todas estas razones y por los bromistas que tanto nos divierten, *como todos los años*, es que pienso en que el carnaval es lo mejorcito que poseemos. Porque sino fueran por estos tres días, ¿cuándo habíamos de dar salida á ese afán de agradar á fuerza de palos, pelotazos y otros argumentos del mismo calibre? ¿Que resultan un poco molestos tales argumentos? ¿Que un poco picantes las bromas? ¿Que en general el carnaval es indecoroso? ¿Que más que gracia, las máscaras nos ofrecen groserías?

Y bien, digo, sin mayores pretensiones: el carnaval es una necesidad. Hace las veces de un grano. Nos molesta unos días, pero en cuanto revienta da salida á todos los malos humores y libra al cuerpo de la población de una enfermedad más seria.

RODOLFO ROMERO.

*Dib. de J. Alonso.*

## UTILIDAD DE LAS REGLAS

**Á LOS PEDAGOGOS DE MI TIERRA**

Un tirador de trastienda,
Dogmático y rigorista,
Recibió en feroz contienda
Una paliza tremenda
De una moza fuerte y lista.

—«¿Cómo tal le aconteció?»—
Curándole cierta parte
Le dijeron, y él bramó:
¡Si la imbécil me embistió
Contra las reglas del arte!

CALIXTO OYUELA.

*Dib. de Castro Rivera.*

## NECROLOGÍA



El conde Sala

Fué recibida con dolorosa sorpresa, en nuestros círculos sociales, la noticia del fallecimiento del ministro de Francia en Buenos Aires, conde Sala, ocurrida en Monte Carlo el 1.º del corriente mes.

Su actuación ante el gobierno argentino durante algunos años, y precisamente en circunstancias difíciles para la política externa del país, dió lugar á apreciar en distintas ocasiones su delicado tacto diplomático, granjeándose con ese motivo, numerosas y sinceras amistades.

El encargado de negocios, Mr. Vieugué, mandó celebrar un funeral en memoria del extinto, ceremonia que congregó en la capilla del colegio Lacordaire un crecido número de familias argentinas.

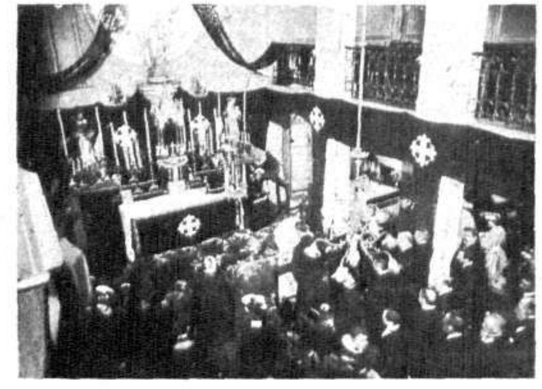
—Como un póstumo homenaje de respeto y consideración hacia la memoria del ex intendente, señor Adolfo Bullrich, el acto del sepelio constituyó una elocuente manifestación de duelo, que congregó en la Recoleta una numerosa y selecta concurrencia.

El féretro, fué totalmente cubierto de coronas de flores naturales entre las cuales se destacaba la que fué enviada por la Intendencia Municipal.

Sr. Lisandro Billinghurst

—Produjo penosa impresión en la sociedad porteña, el fallecimiento del caballero Lisandro Billinghurst, ocurrido la semana anterior tras una breve enfermedad.

Trabajador infatigable, se hallaba desde hace largos años vinculado á importantes operaciones comerciales, siendo uno de los más viejos socios de la Bolsa, donde su muerte ha provocado hondo sentimiento de pesar.



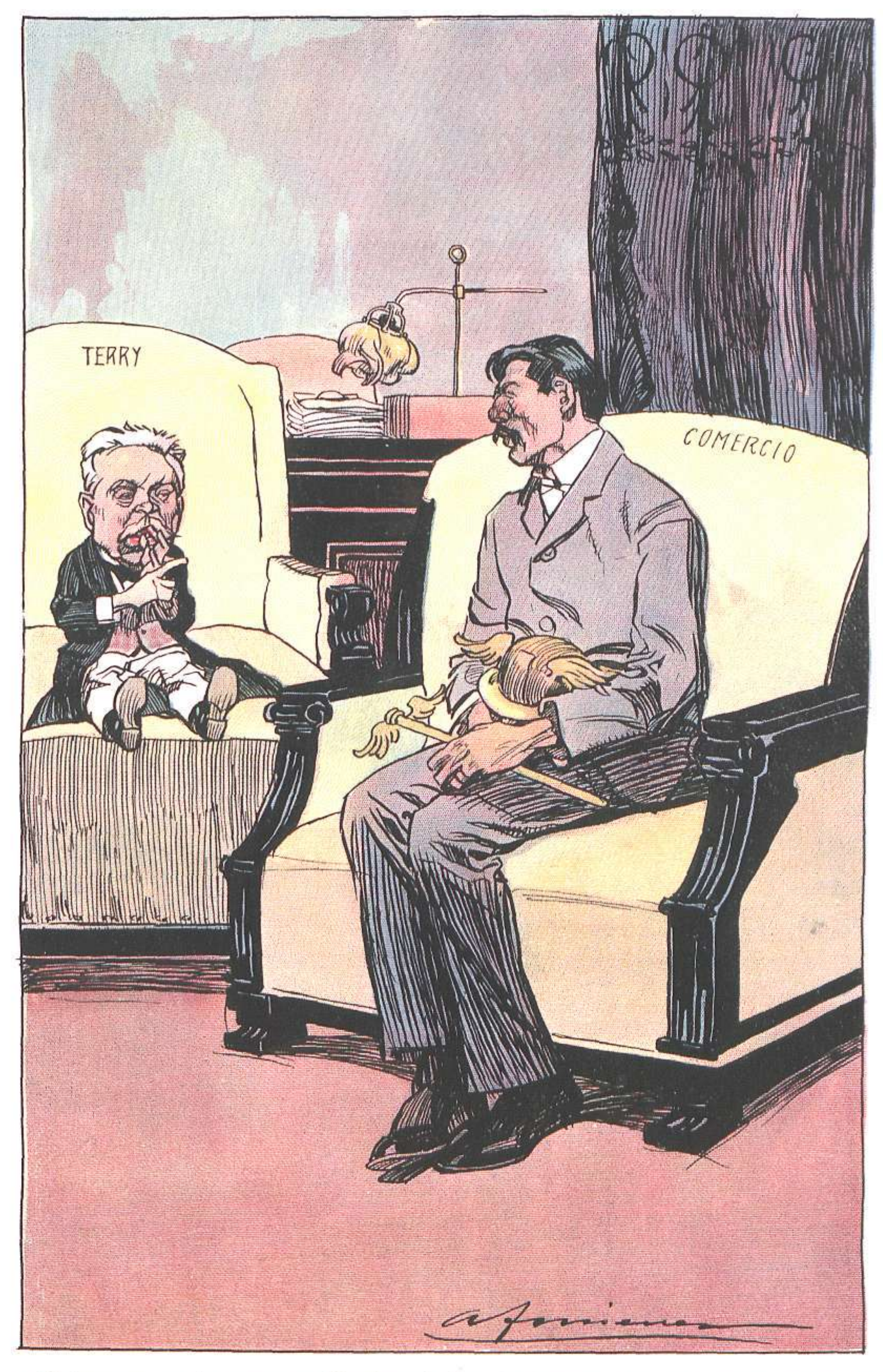
Interior de la capilla Lacordaire durante los oficios por el descanso del conde Sala





Llegada de los restos del señor Adolfo Bullrich. La comitiva entrando en la Recoleta

# EL HUEVO DE COLÓN




—Figúrese que con las nuevas modificaciones la Ley de Conversión quedará hecha un chiche. Se creará el argentino de 44 centavos oro, y establecido el curso forzoso los pagos pueden hacerse á oro ó papel y naturalmente en vez de una clase de billetes tendremos dos. ¿Qué le parece?
—¡Que no veo la ventaja!
—Ni yo tampoco; pero resulta muy divertido.

*Dib. de Giménez*

# EL NEGRO DEL ALAMBRE

Pocas veces, muy pocas, quizás nunca se había congregado en la plaza principal de la heroica ciudad de M... un gentío más numeroso, más apiñado, más sujeto á la dominación de una expectativa intensa, casi angustiosa.

Verdad que el acontecimiento no era para menos.

Con ocasión de un gran aniversario patrio en 1°.., la comisión municipal, y la vecinal de festejos habían echado el resto en primores de ornato, fiestas y diversiones públicas minuciosamente catalogadas en extensos y detallados programas.

Como que hasta hubo chuscos impenitentes que hicieron circular en hoja suelta otros programas parodias cuyo primer número rezaba así: «A las 6 a. m.: solemne salida del sol por Oriente. (Bombas)» etc., etc.

Pero el subprosecretario de la comisión auxiliar de festejos había tenido días antes su cuarto de hora colombino, y había descubierto por complicadas coincidencias el prodigio que mantuvo secreto hasta la primera reunión preparatoria, donde lo lanzó en pleno, como una bomba.

Que hubo envidias no cabe duda, pero fueron sofocadas por la satisfacción del triunfo seguro. La comisión vecinal auxiliar tenía en su mano el *clou* de todos los programas posibles, y lo aprovecharía. «Su contribución á los festejos con aquel número sensacional, inaudito, quedaría por largo tiempo en la memoria del pueblo.» Así terminó el subprosecretario su propuesta informe.

¡Y cuánta verdad encerraban sus palabras, y cómo las justificaron los hechos! Sólo que no fué estrictamente en el sentido que él les atribuía.

Pero veamos de qué se trataba en la tal propuesta, oigamos para ello al vicesubprosecretario.

—Como garantía de seriedad debo recordar á la comisión que hay precedentes conocidos: Blondin, sin ir más lejos...

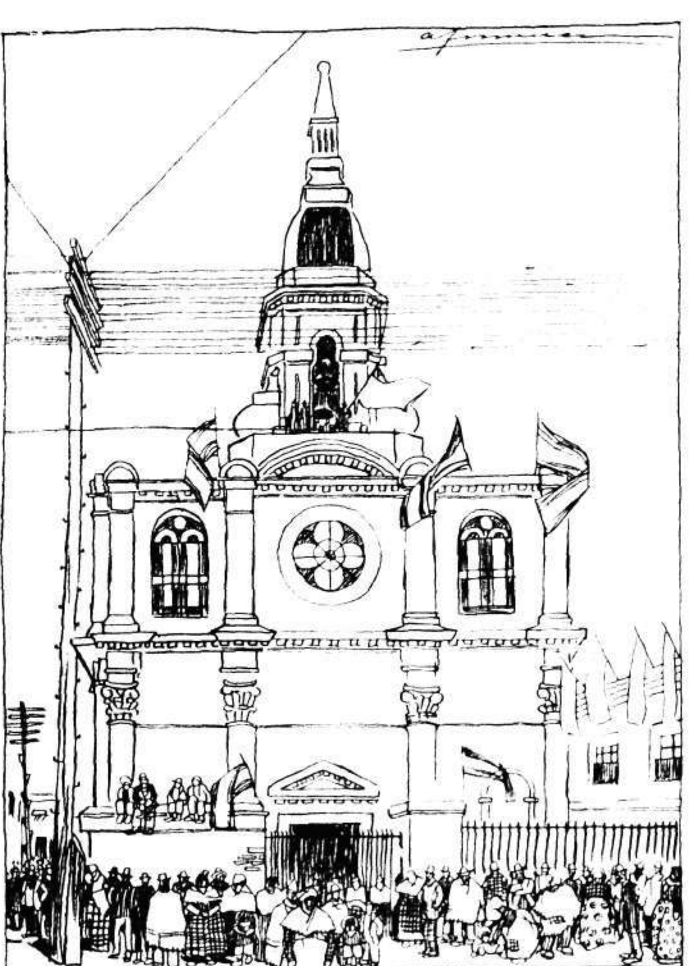
—¡Un *blondin* negro!... ¡Ja! ¡ja!, intercaló un vocal suplente, y tuvo que festejar él solo su retruécano.

—Blondin, pues, continuó el vicesubprosecretario con gesto avinagrado, ha realizado análogas hazañas y no hay porque temer ahora un fracaso. El individuo cita testimonios honorables de personas que en otras localidades lo han visto ejecutar su prodigioso ejercicio, y hasta sueltos de diarios, sí, señores, sueltos de diarios (miradas al vocal calembourista) en los que se cuenta con grandes elogios el hecho.

Pues el hecho—y quitemos ya la palabra al vicesubprosecretario, porque sin esto va á ser más largo que una conferencia de profesor normal,—el hecho era que acababa de presentársele un negro acróbata, residuo de una compañía allí disuelta, ofreciéndose para llenar un número de las fiestas consistente en recorrer el trayecto de la iglesia á la jefatura de policía sobre un alambre tendido de para-rayo á para-rayo, es decir una extensión de ciento cincuenta metros, á treinta y cinco de altura, atravesando por sobre toda la plaza principal, sin balancín ni contrapesos,—todo mediante una remuneración de doscientos pesos y un traje nuevo, con más lo que alguna generosa colecta pudiera producir.

Aceptar la subcomisión auxiliar aquella propuesta fué un acto de unanimidad entusiasta, producido entre aclamaciones. La noticia cundió como reguero de pólvora, y los demás comités hubieron de reconocer su total eclipse en la opinión.

¡Los comentarios del público, había que oir! Variados al infinito para el observador superficial, bastaba un ligero análisis para establecer unas pocas categorías: había los escépticos, los volterianos, que acudían de ocultis todos los días á ver como iban los trabajos de colocación del cable; los técnicos documentados que citaban á Ganot, la dinámica y la estática, el paso del Niágara y Keraban el Testarudo; los ingenuos que condensaban su criterio en un: «Ave María Purísima»; los pintorescos que habían hablado con el negro, quien resultaba lo más simpático y *dado*, y contestaba á los saludos con gran llaneza, sin engreirse; los indiferentes, que ni pensaban «molestarse á ver tonteras» estos vivían todos en el perímetro de la plaza); los... ¿pero á qué seguir?



El alambre fué debidamente amarrado y extendido; por una sensata resolución de las autoridades, la colocación, resistencia, etc., fueron objeto del examen de una comisión de ingenieros.

Y lleguemos de una vez al gran día.

Aunque alguien había insinuado que la cosa debía tener lugar por la mañana, pues según es sabido los negros no hacen nada bueno pasadas las doce la hora fijada fué las 3 de la tarde. El día templado parecía obra de la mismísima subcomisión auxiliar, etc. En la plaza y calles adyacentes millares de curiosos buscaban empeñosamente tortícolis clavando la vista en el alambre que allá, por sobre las copas de los árboles, cruzaba el firmamento como una fina cicatriz. Eran las dos de la tarde. Sobre la cúpula de la iglesia acababa de instalarse la comisión que debía presidir á la partida del Negro (se pronunciaba con mayúscula) para su corto y peligroso viaje; él mismo había estado allí á eso de la una, probando como perito la tensión del alambre y había vuelto á bajar para vestir un traje apropiado.

¡Las dos y media! Un rumor de siseos, verdadero «humo del ruido», subía desde la plaza donde hormigueaba la muchedumbre.

¡Las tres menos cuarto!

¡Las tres!—El silbato del vapor que en aquel momento partía de los desiertos muelles á su hora reglamentaria, fué el anuncio de que el momento solemne había llegado.

Un silencio de inminencia cayó sobre la general angustia.

¡Ahora!.....

Pero lo que atravesó la plaza media hora después no fué el negro, sino esta noticia que corría confirmada irrevocablemente: «Se ha ido. Se mandó mudar en el vapor de las tres.»

Y así era.

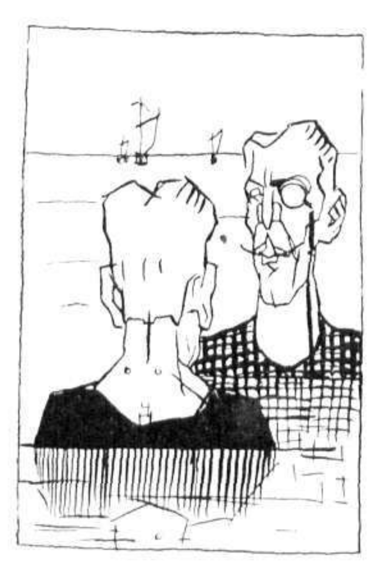
Tres palabras resumen la opinión por todos los decepcionados manifestada durante el desbande y hasta hoy: «¿No te dije?»

Y la cosa «quedó para siempre en la memoria del pueblo». Bien lo había dicho el viceprosubsecretario.

*Dib. de Giménez.*

L. DOELLO JURADO

# CONCURSO DE CHISTES



—¿No tendría usted ahí, por casualidad, una estampilla de cinco centavos?

—¿Está el señor juez?
—Sí; pero no se le puede ver, porque está preparando el equipaje.
—¿El equipaje?
—Esta noche parte para Tucumán.
—¿De manera que es juez y parte?—*M. T.*

* * *

*Profesor.*—¿Puede usted decirme qué diferencia existe, en mitología, entre Morfeo y Orfeo?
*Discípulo.*—Este... que... que á Orfeo le falta una M y á Morfeo le sobra...—*A. F. C.*

* * *

Una dama escrupulosa se quejaba de haber faltado á la vigilia.
—He promiscuado—decía.
—¿Usted, doña Laura?
—Sí, señor, con una mezcla de carne y pescado: una anguila de mazapán y carne de membrillo.—*X. X. X.*



—¿Qué edad tiene su hijito?
—Tres, y anda en cuatro.
—¡Hombre, lo contrario que á mi perro! Como el pobre es rengo, tiene cuatro y anda en tres.—***.

*Dib. de Giménez.*

*Cliente.*—Su kerosene no alumbra, almacenero.
*Almacenero.*—¡Ah, señora, disculpe; se le ha despachado kerosene para ciegos!—*E. L. P.*

* * *

Don Policarpo, contemplando las lámparas eléctricas de la calle Florida, pregunta á otro forastero amigo:
—¿Cómo encienden esos faroles tan altos?
—Dicen que por unos alambres.
—¡La pucha! ¡Qué pruebistas han de ser los faroleros!—*J. C.*

* * *

—Es indudable que envenenó usted á su mujer con láudano.
—No, señor; lo que hice fué administrarle una dosis demasiado grande. Por lo tanto, debe su señoría condenarme por el ejercicio ilegal de la medicina.—*E.*



—Dime, querido esposo, ¿en qué pensabas cuando estábamos ante el altar, que te hallabas tan conmovido?
—Pensaba si tendría ó no un agujero en la suela de los botines.—*V. J. Q.*

—¡Dios mío, qué desgracia!
—¿Qué le pasa á usted, señora?
—Mi hijo se ha tragado una moneda de diez centavos.
—No veo la desgracia; mejor que gastar el dinero es que lo guarde.—*J. S. W.*

* * *

Un curioso á un empresario:
—¿Por qué viene tan poca gente al teatro?
—Por los precios elevados.
—¿Y por qué mantiene los precios altos?
—Porque viene poca gente.—*J. C.*

* * *

El médico al paciente:
—Lo que tiene usted és una dispepsia.
—Dispepsia viene del latín ¿no es cierto?
—No, señor; viene del atracón de porotos que se dió usted anoche.—*C. D.*



—Dígame ¿qué cara puso nuestro amigo cuando supo que le colgaban la galleta?
—Igual que el champagne: primero *frappé* y luego espumoso.—*A. A.*

Un poeta insoportable decía á un amigo:
—He sido víctima de un incendio espantoso.
—Es una gran desgracia.
—Se me han quemado los muebles, la ropa y los libros.
—Gran desgracia es esa también.
—No he salvado más que mis versos.
—¡Horror!... ¡Esa es la mayor desgracia que te ha ocurrido!—*R. N. de A.*

* * *

—Señora, paciencia y resignación—le decía ayer doña Pancracia á una vecina suya á quien se le había muerto un hijo atacado de viruela.—Las enfermedades son terribles. Yo también acabo de perder una hija que era el encanto de la casa.
—¿Se la llevó Dios por la misma enfermedad?
—No; un maestro de escuela, engañada.—*F. U. E.*



—¿Cómo consigue usted estos hongos tan grandes?
—Los injerto con paraguas.—*L. A. G.*

# LOS PROCESOS MILITARES


Alférez Leopoldo Vivanco


Capitán Pedro Ceballos


Preboste Juan Ledesma


Farmacéutico Adolfo Frigerio


Alférez Epifanio Ferreyra


Sargento Jesús Marmoria


Cabo 1.° Benjamin Vargas


Suboficial Abelardo Viñas


Preboste Julián Rodriguez Varela


Subteniente Emiliano Lezcano

El consejo de guerra reunido en el Rosario ha dictado sentencia en las causas seguidas á los oficiales y clases comprometidos en la última sublevación.

Después de oídas en audiencia pública las resoluciones del tribunal sobre las cuestiones de hecho sometidas á su deliberación, de las cuales se desprende no haber suficientes comprobantes para desminuir las penas pedidas por el fiscal, el consejo de guerra trató, en sesión privada, las cuestiones expuestas por los defensores de los procesados, terminando la reunión á las 6 y 50 p. m., hora en que el secretario del consejo, teniente Villegas, dió lectura de las sentencias dictadas por el tribunal:

Capitán Pedro G. Ceballos, á seis años de presidio y destitución; alférez Epifanio Ferreyra, á tres años de presidio y destitución; alférez Leopoldo Vivanco, á un año de prisión menor; alférez Emiliano Lezcano, á seis años de presidio; farmacéutico Adolfo Frigerio, á tres años de presidio; preboste Juan Ledesma, á diez meses de confinamiento; preboste Julián R. Varela, á tres años de confinamiento.


El alférez Leopoldo Vivanco y Epifanio Ferreyra, saliendo del Consejo después de producida la defensa

Fueron absueltos, por no haber causa suficiente, el suboficial Abelardo Viñas, sargento Jesús Marmoria y cabo Benjamín Vargas.

En la sesión que celebró más tarde el consejo para deliberar sobre las apelaciones interpuestas por el fiscal respecto á las condenas de Ledesma y Vivanco que reputa ínfimas, y la de los defensores, referentes á los oficiales Ceballos, Frigerio, Lezcano y Ferreyra, el tribunal resolvió elevarlas al consejo supremo de guerra de Buenos Aires para que dicte su fallo definitivo.

Por lo que respecta á la presentación al juzgado federal, de Ricardo F. Núñez, complicado en los sucesos del 4 de febrero, el juez recabó los debidos informes para entender en la causa.

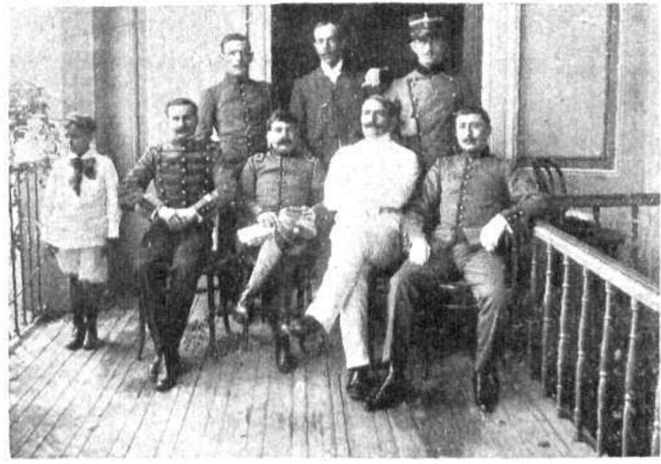

Los abogados defensores

CÓRDOBA

## LOS OFICIALES CONDENADOS


Alférez Rafael Méndez, 6 años de presidio.


Alférez León Quaglia, 6 años de presidio


Preboste José Avalos, 3 años.—Alférez Eduardo Catán, 6 años.—Alférez Armando Verdaguer, 6 años.—Alférez Regino Lescano, 6 años.—Teniente Cáceres, 6 años.—Mayor Esteban García, 6 años.—Capitán Benito Meana, 8 años.


Alférez Angel I. Iza, 6 años de presidio.


Ayudante de preboste Ignacio Tort, 4 años de confinamiento.

*Fot. de Troisi, para* CARAS Y CARETAS.

## EL CARNAVAL EN MONTEVIDEO



Las primeras máscaras

Aun cuando se mantiene vivo el sentimiento de condolencia que ha provocado la última revolución, con sus miserias y sus horrores, el espíritu del pueblo ha encontrado, sin embargo, manera de echar en olvido sus penas entregándose con bastante entusiasmo á las diversiones de carnaval.

Las comparsas y mascaradas dieron animación á la población, recorriendo los corsos y atrayendo centenares de curiosos á su paso.


El Marqués de las Cabriolas y su séquito


El Marqués de las Cabriolas



# MENUDENCIAS

El doctor Yofre reflexionando:

—Estado de sitio en Río Janeiro, estado de sitio en la Asunción, estado de sitio en Buenos Aires... El sitio tiene ahora derecho de decir: «El estado soy yo».

* * *

De un colega:

«A las retretas concurren las niñas de Chascomús para buscar novios...»

Si lo saben, ¡bastante va á gustarles á los músicos el papel que les obligan á representar!

«...pues casi no hay otra ocasión de dedicarse al flirt, después de esta y la salida de misa.

Parece que los jóvenes son allí poco aficionados al casamiento con gran disgusto de las niñas del pueblo...»

Se comprende. Pónganse ustedes en su lugar...

«...que como son muy lindas, se extrañan del mal gusto de la determinación, sin sospechar que ella puede ser tomadas por razones de carácter económico, que en todas partes limitan el matrimonio. Además la proporción de hombre es inferior, pues según se nos dijo hay uno por cada cuatro mujeres».

Algo de eso ocurre en Londres y nos parece que hay motivo para que Chascomús se sienta orgulloso. No en todo ha de reconocerse la cacareada superiodad de los anglo-sajones.

* * *

Juan diez pesos tiene
y se le presenta
el aborrecible
sastre con la cuenta,
y cuando afligido
saca su dinero,
con igual propósito
llega el zapatero.
Ambos personajes
pónenle en un potro,
pues si paga al uno
no le paga al otro.
Duda y fastidiado
piensa últimamente:
—No en balde se ha dicho
que «en la duda, abstente».

* * *

Hemos recibido:

«Clave analítica de las familias de las plantas», por el doctor Eduardo Ladislao Holmberg, libro indispensable para los viajeros y estudiantes de botánica que deseen determinar por un método rápido y práctico la familia á que pertenecen los vegetales.

«Bagatelas», colección de cuentos del señor Eduardo Díez de Medina, joven escritor boliviano merecidamente aplaudido por sus producciones selectas y por su labor fecunda.

«La risa», juguete cómico musical del conocido compositor Clemente B. Greppi.

«Lira negra», poema por el señor Alfredo Federico Argüello, de Córdoba.

—Quiero un disfraz
—Convenido,
Aquí tengo un buen surtido.
—¿Tiene usté uno estrafalario?
—Sí.
—¿De revolucionario?
—No, porque está prohibido.
—Pues deme usted, por favor,
otro.
—Bueno, ¿pero cuál?
—Otro de gobernador
de Córdoba.
—No, señor,
porque viene á ser igual.

* * *

El día 4 leyó Castillo en un diario:

«Continúa indispuesto el ministro de la guerra...»

Y exclamó, con vivacidad:

—Conmigo no. ¡Que conste!

* * *

«Ninguna sombra ha empañado la política interior y el ejemplo de austeridad del presidente y su propaganda enérgica ha influido hasta sobre la moralidad de las grandes administraciones municipales...»

Interrumpámonos para decir que se trata de los Estados Unidos. El señor Roseti no ha de consentir que se suponga la existencia de una austeridad presidencial en su administración.

«...administraciones municipales, que, como Nueva York, se distinguían por su corrupción y su falta de escrúpulos.

Esto no lo dirá el presidente, pero es la verdad».

¡Toma! Tampoco lo diría el doctor Quintana.

Y he ahí como nuestro primer magistrado ya tiene algo en que parecerse á Mr. Roosevelt.

* * *

La gente que es tan curiosa,
en el baile contemplaba
una careta espantosa
que cierta mujer llevaba.
Haciéndose la coqueta,
salióle un adorador,
y se quitó la careta,
¡y la cara era peor!

* * *

Entre las máscaras sueltas que tanto se han divertido este carnaval figuraba una que se bautizó á sí misma con el nombre de «Zanahoria».

Con la perversa intención que puede suponerse, y que pasó inadvertida para el coronel Fraga.

Porque entre eso y «ministro de palacio», no hay diferencia apreciable.

* * *

—Dominguito que es muy sucio
y que tiene un miedo atroz
á cuanto huele á limpieza
disfrazóse de pierrot
y todos le conocieron
—¿Y cómo?
—Por el olor.

### CONCURSO DE CHISTES

**Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.**

**El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.**

**Ha obtenido el premio de 50 pesos, correspondiente al mes de febrero, el que con las iniciales E. A. E. se insertó en el número 333.**

# CORREO SIN ESTAMPILLA

**S. A.—Buenos Aires.—**

«Momo
Pequeño, movedizo, agitase, va y viene,
y apenas se detiene,
del punto en que se encuentra, se marcha
[al otro lado...»

Sí, Momo será así; pero todo el mundo le va á confundir con el doctor Terry.

**A. V.—Buenos Aires.**—«...; detrás de ella un arlequín sonreía, en su mano derecha apretaba una varita rematada por el grotesco testuz de un muñeco.»

Es imposible que sonriese. No hay arlequín por fúnebre que sea que se contente con tan poca cosa. Cuando menos debía desternillarse de risa al ver el *grotesco testuz*.

**Pío.—Buenos Aires.**—¿Ha probado usted alguna vez á tirar de una carreta? ¿No? ¡Es una lástima! ¿Por qué no prueba?

**Loquito.—Buenos Aires.—**

«¡Ay! La vida es bastante corta...»

¡Cómo se conoce que estamos en carnaval! He ahí unas cuantas palabras que quieren disfrazarse de verso endecasílabo, con poca fortuna. Porque todos dicen: —¡Te conozco! ¡Tú eres una insulsez!

**C. de P.—Buenos Aires.**

«¡Y hoy en cambio tenemos
tenorios y nada más!
¡Cómo se cambian las cosas,
no hubiese creído jamás!»

¿Qué es eso de que no tenemos nada más que tenorios? ¿Y los macaneadores en verso y en prosa, no se cuentan para nada? No hay que ser tan pesimista.

**Argos.—Buenos Aires.**—¿Pero no comprende usted, alma dormida, que se trata de una parodia de eso precisamente que [illegible]

**J. P.—Buenos Aires.—**

Para esos comentarios que inocente
y con tan poca sal nos enjareta,
nuestro canasto *hondísimo* decreta
el estado de sitio permanente.

**Canillita.—Buenos Aires.**—¡Diez y siete carillas...! Nos ha faltado valor para dar principio á su lectura. Pero las leeremos, pierda usted cuidado. La resignación es una de nuestras virtudes.

**Italy.—La Paz.—**

«... en un rústico asiento está sentado»

¿*Tantas tt* no *te tienen trastornado*?

**Maquiavelo.—General Villegas.—**

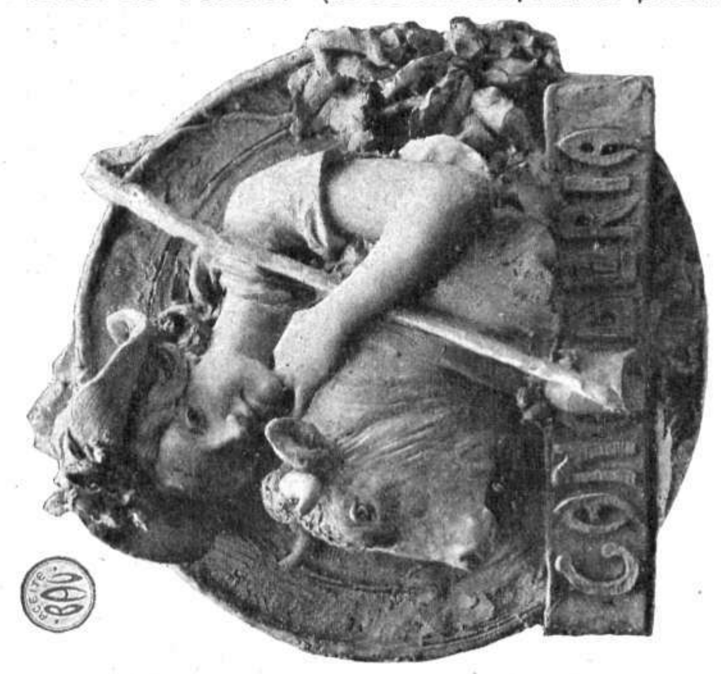
«Oí hablar de un compromiso
de un sí, que ha dado tu boca
y tengo la cabeza loca
al perder mi paraíso!»

Nunca sospechamos que «sentido común» y «paraíso» fuesen sinónimos.

# PÁGINA ACEITE BAU

Dos postales de Tasso. (Décimaséptima publicación)

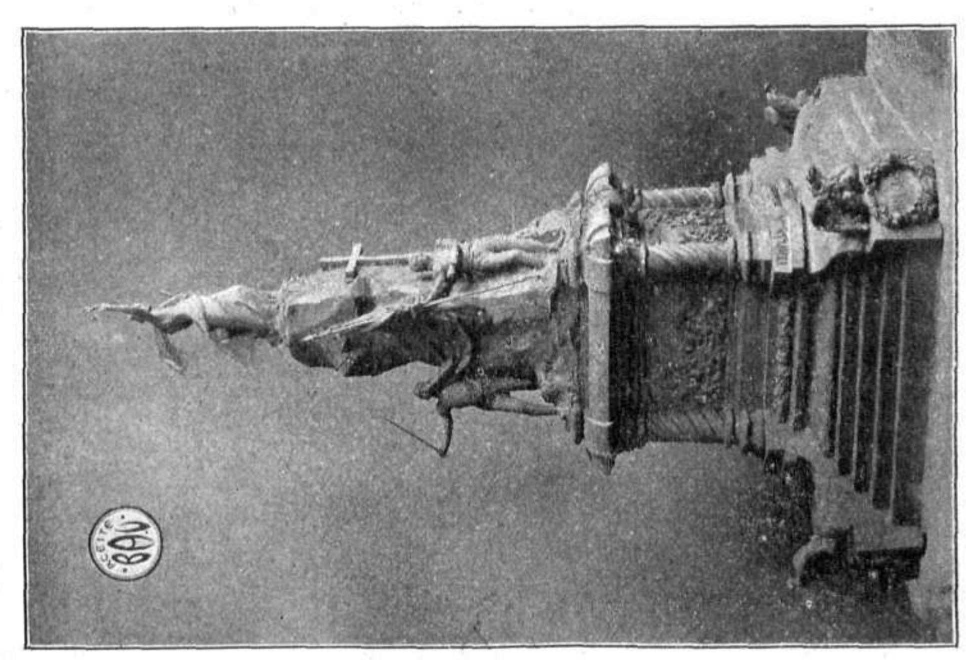
Colecciones completas de las postales **BAU-TASSO:** Manifestamos á los interesados que desde la fecha se hallan disponibles en la fotografía Freitas



GANADERÍA

**PÍDASE: ACEITE BAU**

**FINURA Y PUREZA INSUPERABLE**



BOCETO DEL MONUMENTO Á LOS VENCEDORES Y VENCIDOS (SALTA)

**ACEITE BAU** Unicos importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía.** Maipú, 85—Buenos Aires.

En la Fotografía Freitas, Lavalle, 627, pueden adquirirse estas tarjetas postales, impresas en fina cartulina, al precio de 0.05 el par. Para el interior, remítase además el importe del franqueo en sellos postales.

## TUPIZA. PIC-NIC EN HONOR DE LOS SEÑORES ESCALIER Y LAFERRERE

El mes pasado la sociedad de Tupiza, queriendo honrar á su compatriota el doctor José M.ª Escalier y al señor Gregorio Laferrere, que le acompañaba en la excursión á Bolivia, organizó un hermoso festival, donde además de buenas provisiones de boca, se había hecho acopio de buen humor.

Conocida es la galantería de las tupiceñas, con lo cual se comprenderá lo agradable que resultó la fiesta.

Además lo más distinguido de la ciudad se había citado á la fiesta, pues todos querían probar al señor Escalier el gran cariño que cuenta entre los suyos y al señor Laferrere las legítimas simpatías que había sabido conquistarse durante su permanencia en Tupiza.



Concurrentes al pic-nic

## UNA EXCURSIÓN EN AUTOMÓVIL

Si el automóvil usábase hasta la fecha como un medio de satisfacer vanidades de los pudientes, puede asegurarse que se inaugura una nueva época cuyos beneficios prácticos se pondrán en evidencia inmediatamente. El más largo de los viajes realizados hasta la fecha entre nosotros, es el que emprendieron y llevaron á feliz término los señores Luro, quienes recorrieron en automóvil, la friolera de 180 leguas.

Salieron de la estación «El Muro» en el Quequen, llegaron á Tres Arroyos y de ahí emprendieron el viaje directo hasta el Colorado. Aparte de algunos tropiezos sin importancia, los excursionistas no tuvieron inconvenientes mayores y en cuanto á los resultados á que nos referíamos, podemos adelantar que una línea de mensajerías de la Pampa cambiará sus convoyes por una dotación de automóviles.



El señor Luro y sus acompañantes á su llegada á Tres Arroyos

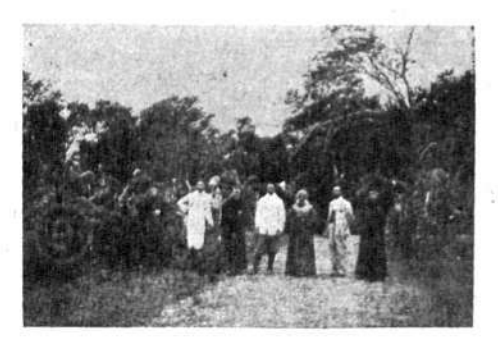
## VIAJE DEL GOBERNADOR DE FORMOSA AL PILCOMAYO

El doctor Lucas Luna Olmos, gobernador de Formosa, acaba de presentar al gobierno el informe de la expedición que ha realizado al estero Patiño, habiendo llegado leguas más allá del punto en que pereció el malogrado explorador Ibarreta. Los expedicionarios han dejado expedito el trayecto entre Formosa y la misión Iturralde, desde el río Salado á inmediaciones de una inmensa selva, surcada por varios riachos y peligrosos esteros, por medio de un extenso camino carretero.

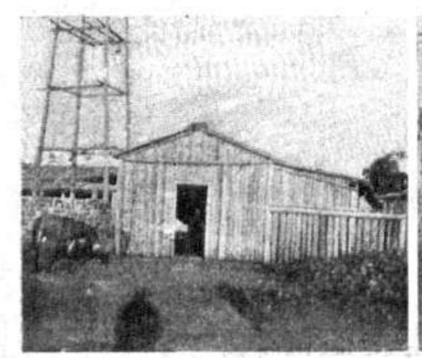
El doctor Luna Olmos, que visitó varias tolderías en el camino, calcula que en esa rica región, cuyas tierras son de primer orden para la ganadería y cultivo del algodón, existen más de 20.000 indios mansos que viven en la mayor indigencia. De la misión indígena del padre Iturralde el Dr. Olmos hace los mejores elogios, los indios que de ella forman parte son fuertes y laboriosos.

De esa misión son las vistas que reproducimos. Ellas revelan de una manera elocuente toda la importancia de la obra del infatigable padre Iturralde.

El doctor Luna Olmos fué acompañado en la expedición por el ingeniero señor Carlos Thompson y por el jefe de policía del Territorio de Formosa, señor Ulpiano Cáceres.



El señor Luna Olmos y los misioneros en el gran bosque del Salado



La iglesia de la misión Iturralde



[illegible]



El aserradero de la misión




**FÍJESE___**
**Usted bien!...**

**25 años de éxito**

**NUNCA** fueron resultado de la casualidad.
Entonces es lógico suponer que este **triunfo extraordinario** se debe exclusivamente á las **cualidades insuperables** de los cigarrillos

**Excelsior**

DE 15 CENTAVOS

Actualmente ya están compartiendo este triunfo los **NUEVOS** cigarrillos

**Excelsior Nº 1**

DE 20 CTVS., FORMA CARTERA

**PROBARLOS___**
**Es convencerse**





Los alpes del Tirol



Vida indijena americana

Los Estados Unidos, son un excelente mercado para los contratistas de diversiones. El público no es exigente, y aunque se le dé hueso cuando pide queso, no muestra el mal humor latino, y ni siquiera vuelve la espalda al escenario como hace el chino en tales casos.

Muchos de estos espectáculos tienden á exhibir un exotismo llamativo y—hay que confesarlo—auténtico.

Uno de los mejores efectos de naturaleza se admira en el lugar de recreo llamado los «Alpes del Tirol», que estuvo en la exposición de San Luis y que ahora va á reconstruirse nuevamente. Se supone que el espectador se encuentra al pie de Ortler, de cumbre nevada, detrás del cual asoma el Zugspitze. Un pequeño decauville que recorre el interior de un ciclorama, lleva al visitante á través de los villorrios de Bozen, Hall, Bruck y Goss. Coros de tiroleses legítimos cantan el *meláncolico Zillerthal* y se desatan luego en las cabriolas del Schuhblatter.

Otro interesante espectáculo es el «Viaje de Nueva York al Polo Norte. «El recinto es un inmenso escenario transformado en estanque, que á su vez produce la ilusión de estar frente al mar.



De Nueva York al Polo Norte

Como se parte de Nueva York, la primera escena representa la metrópoli americana, muy bien reproducida en el fondo del escenario. Luego los telones se deslizan, aparecen nuevas costas, témpanos, auroras boreales, el polo, en fin.

La vida indígena americana suministra un buen elemento para la curiosidad de la multitud. Su empresario es Mr. Cummins, que tiene la partícularidad de ser el único cacique blanco en existencia. Cincuenta y una tribus hacen en común sus ejercicios favoritos.

Batallas terrestres y navales, inundaciones, incendios, catástrofes, todo esto se reproduce en los espetáculos populares.

La parodia de la batalla naval de Santiago de Cuba de la que ya dimos buena noticia á nuestros lectores, también atrae el público de la exposición



La rueda de hierro

de Portland. La inundación de Galveston y el simulacro de incendio son espetáculos muy conocidos en Nueva York. Este último es casi emocionante. Representa el incendio de una casa de varios pisos, lo cual da motivo á que se exhiban las maniobras necesarias para el salvataje de los moradores. La ilusión del incendio se obtiene por medio de luz eléctrica, nubes de vapor y vidrios de colores rojo y amarillo. El espectáculo es animado y las cosas se hacen en regla, pues están á cargo de los bomberos que ganaron el gran premio en los torneos de Bomberos de Londres en 1893 y de París en 1900.

En estas empresas suele haber, sin embargo, sus «clavos», y uno de ellos es la «Rueda Gigante», que viene llevando una existencia precaria desde la exposición de Chicago. Desde 1893 viene acrecentando una deuda flotante que ya alcanza á 400.000 dollars. A juicio de los entendidos es una obra perfecta de ingeniería, pero acaba de ser vendida como hierro viejo por 1.800 dollars.

Evidentemente no es una rueda de la fortuna.

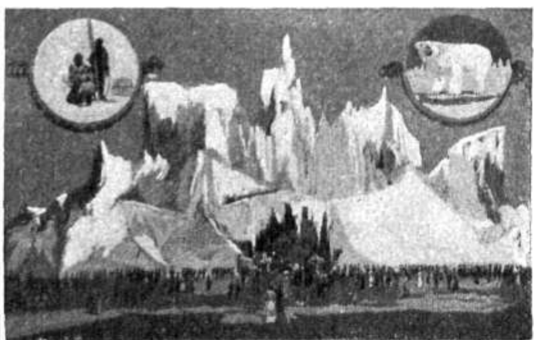
ERNESTO NELSON.



Una chinita auténtica



La batalla naval



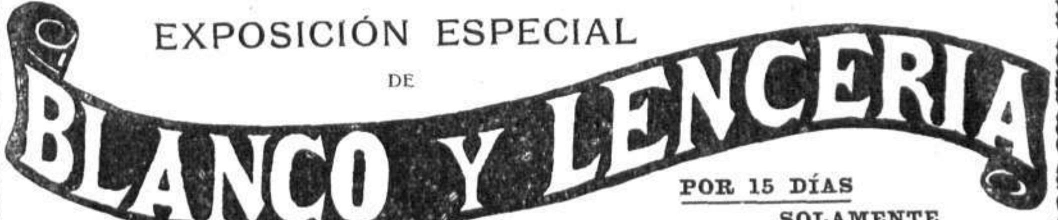
Teatro esquimal

# A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO, CALLE PERÚ, CALLE VICTORIA - BUENOS AIRES

## LUNES 13 DE MARZO

HASTA EL LUNES 27 INCLUSO




**POR 15 DÍAS**

**SOLAMENTE**

### PARA SEÑORAS

| | | |
|---|---|---|
| Camisas | shirting, adornadas de puntillas ó festones | 0.75 |
| Camisas | shirting, adornadas con lindo bordado formando volado, puntillas al rededor del descote | 1.10 |
| Camisas | shirting, adornadas con valencianas y entredós, cintas anchas, etc. pesos | 1.25 |
| Camisas | percal, forma Bebé, volado adornado ó con festones ó con puntillas y cintas | 1.40 |
| Camisas | madapolam, festoneadas á mano, con cartera | 1.50 |
| Camisas | percal fino, adornadas con puntillas de hilo y cintas pasadas | 1.60 |
| Camisas | de hilo, adornadas con embutidos y puntillas de hilo y cintas | 3.90 |
| Camisas | hilo, festoneadas y bordadas á mano, ojales bordados y cintas pasadas | 4.75 |
| Calzones | shirting, adornados con festones ó puntillas | 0.75 |
| Calzones | shirting, puño y volados, con lindos festones y entredós | 1.15 |
| Calzones | madapolam festoneados á mano, el puño con alforcitas | 1.50 |
| Calzones | percal fino, adornados con lindísimas puntillas y entredós de hilo, cintas pasadas | 1.60 |
| Calzones | percal fino, con lindos festones, anchas cintas pasadas | 2.25 |
| Calzones | hilo, adornados con embutidos y puntillas de hilo y cintas pasadas | 3.90 |
| Camisones | shirting, adornados con tiras bordadas | 2.25 |
| Camisones | percal fino, surtidos de adornos ó con festones ó con valencianas | 2.40 |
| Camisones | percal fino, adornados con embutidos y festones, ancho pasacintas, descote cuadrado y cintas | 2.90 |
| Camisones | batista blanca, cuello adornado con entredós y valencianas, cintas | 3.25 |
| Camisones | madapolam festoneados á mano | 3.50 |
| Enaguas | blancas, percal buena clase, con un ancho voladón adornado de un grupo de alforcitas y puntillas | 1.80 |
| Enaguas | blancas, percal extra, ancho voladón, adornado de muy buen festón | 2.75 |
| Enaguas | blancas, percal extra 4 volados con alforcitas y valencianas | 3.25 |
| Enaguas | blancas, percal extra, 2 volados anchos de festones, grupos de alforcitas | 3.75 |
| Batas de cama | blancas de shirting superior, con embutidos y tiras bordadas | 1.90 |
| Batas de cama | blancas, batista, cuello y jabot adornado con valencianas anchas | 3.50 |
| Delantales | para señorita, en fantasía, desde | 0.50 |
| Delantales | para sirviente, cretona blanca, 5 alforzas | 0.85 |
| Delantales | para cocinera, cretona á cuadritos azul y blanco | 0.85 |
| Corsés | cutil floreado, buena clase, vistiendo muy recto adelante | 1.25 |
| Corsés | cutil floreado, buenas ballenas, vistiendo recto adelante, adornos arriba y abajo y con ligas | 2.25 |
| Vainillas bordadas | piezas de 3 m. 60 desde | 0.30 |
| Tiras bordadas | piezas de 3 m. 60 desde | 0.30 |

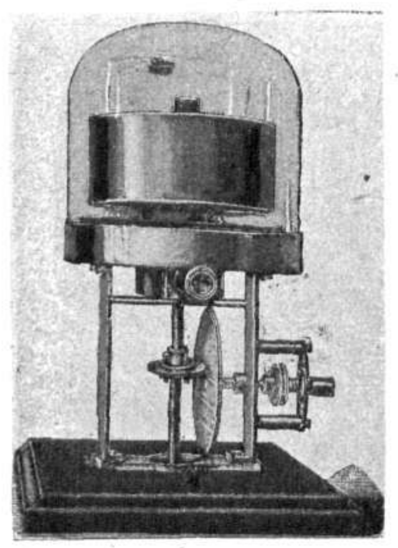
### PARA NIÑAS

| | | |
|---|---|---|
| Camisas | de bramante con tira bordada para niños de 2 años. *Hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año* | 0.30 |
| Camisas | de bramante con puntillas imitación hilo y cintas para niñas de dos años. Hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año | 0.50 |
| Calzones | de bramante con tira bordada y alforcitas en el volado, para niña de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 10 centavos por año | 0.50 |
| Camisones | de bramante con cuello volcado para niña de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 10 centavos por año | 0.85 |
| Enaguas | de bramante con corpiño y alforcitas en el volado, para niña de 2 años. Hasta 10 años con aumento de 10 centavos por año. | 0.75 |
| Vestiditos douillette | de cachemir crema bordado en seda, *adornados con puntillas de seda y cintas* | 6.90 |
| Gorritas | de gasa adornadas con cintas para criaturas | 2.90 |
| Gorritas | de gasa ó de cachemir para niñas | 3.50 |
| Vestiditos | de bombasí para niñas de 2 á 4 años | 0.95 |
| Delantales | brillantina blanca rayada, con religiosa, tres tablones y cinturón del mismo género, para niña de 2 años. Hasta 10 años con aumento de 15 centavos por año | 1.25 |
| Delantales | percal de color, rosa, celeste y punzó con volados en los hombros, religiosa en punta y adornados de aplicaciones de color, para niñas de 2 años. Hasta 10 años con aumento de 20 centavos por año | 1.20 |
| Delantales | percal de color rosa, celeste y punzó, con aplicaciones en la religiosa. Hasta 10 años con aumento de 15 centavos por año | 0.95 |
| Delantales | zephyr de color con vieses escocés para niña de 2 años. Hasta 10 años con aumento de 20 centavos por año | 1.35 |

**Estos precios regirán solamente desde el Lunes 13 de Marzo hasta el Lunes 27 incluso.**

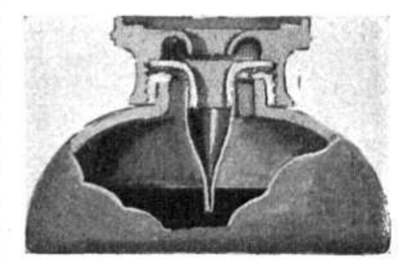
**VÉASE OTRAS OCASIONES EN LA PÁGINA SIGUIENTE**

# LOS ULTIMOS INVENTOS


Turbina hidráulica

TURBINA HIDRÁULICA, CON Ó SIN DINAMO.—Se acaba de construir un pequeño modelo de turbina hidráulica que puede ser cómodamente montado en cualquier cañería de distribución de agua, tomando en ella directamente la fuerza motriz. La correspondiente figura da una idea de esta turbina que consiste en principio en un plato receptor del agua, que se deja arrastrar por ésta. Ese plato está colocado sobre un eje vertical giratorio. El agua, llegando bajo presión, desvía el plato, hace jugar el eje y se escapa en seguida hacia un recipiente dispuesto al efecto. Sobre el eje vertical, como lo muestra la figura, se encuentra una rueda de fricción que gira frotando contra un disco vertical y lo pone en movimiento. Este último disco está montado en un árbol horizontal provisto de una pequeña polea. El movimiento del eje central es así trasmitido á la polea horizontal en la cual se fija una correa ó un cordón, mediante el cual se pueden hacer accionar tornos, máquinas de coser, de picar, y en una palabra, toda una serie de esos pequeños aparatos que prestan servicio en un modesto taller. En lugar de la trasmisión de que acabamos de hablar puede fijarse un reducido dinamo bi-polar.

NUEVO TINTERO INVOLCABLE.—Para corregir los conocidos inconvenientes de los actuales modelos de tinteros involcables, acaba de idearse una nueva disposición que al mismo tiempo que evita el que la tinta pueda derramarse, la mantiene libre del contacto del aire y de la invasión del polvo. La nueva combinación ha sido encontrada por el señor Colombani; con sus tinteros se puede escribir siempre, aunque permanecen siempre cerrados. La reforma consiste en la adaptación al gollete de un simple tubo de cauchouc cuya parte inferior, la que toca la tinta, termina en punta.


Tintero involcable

Esta punta sólo se entreabre á la presión de la pluma, y una vez que tal presión desaparece al separarse la pluma, vuelve por contracción á cerrarse herméticamente.

# EXPOSICIÓN ESPECIAL

# De Blanco y Lencería

## DESDE EL LUNES 13 DE MARZO

# "A la Ciudad de Londres"

AVENIDA DE MAYO-CALLE PERÚ-CALLE VICTORIA-BUENOS AIRES

## OCASIONES

**Estos precios regirán solamente desde el LUNES 13 de Marzo hasta el 27 inclusive**

## BLANCO - ROPA DE CAMA - ROPA DE MESA

- Bramante lavado N. 500, la pieza de 20 yardas ........ 3.90
- Bramante N. 10, ancho 90 centímetros, la pieza de 20 yardas ...... 4.90
- Bramante lavado N. B. 455 ancho 90 cent. la pieza de 20 yardas 5.50
- Bramante lavado N. 40, clase extra la pieza de 20 yardas........ 5.90
- Uso doméstico para sábanas N. 414 ancho 152 centímetros clase extra, el metro ........ 0.55
- Uso doméstico para sábanas N. 414, ancho 195 centímetros clase extra, el metro ........ 0.75
- Uso doméstico para sábanas N. 414, ancho 218 centímetros clase extra, el metro ........ 0.85
- Sábanas de uso doméstico ancho 152 centímetros, largo 250, la sábana 1.45
- Sábanas de uso doméstico ancho 103 cent., largo 280, la sábana.... 2.10
- Sábanas de uso doméstico, ancho 218 cent., largo 300, la sábana.... 2.65
- Sábanas de uso doméstico, ancho 218 cent., largo 250 cents. con una inicial bordada, la sábana........ 1.50
- Sábanas de uso doméstico ancho 193 cents., largo 280 cent., con una inicial bordada: la sábana ........ 2.15
- Sábanas de uso doméstico ancho 258 cent. largo 300 cent. con una inicial bordada, la sábana........ 2.70
- Fundas de Shirting superior para cama de plaza y media, la funda .... 0.30
- Fundas de Shirting superior para cama camera, la funda ........ 0.40
- Fundas de Shirting superior para cama de plaza y media, con una inicial bordada, la funda........ 0.35
- Fundas de Shirting superior para cama camera con una inicial bordada, la funda........ 0.45
- Alemanesco para manteles ancho 150 cent., el metro........ 0.85
- Alemanesco para manteles de puro hilo, ancho 160 cent., el met. 1.35
- Servilletas de mesa clase buena 58×58 la docena ........ 2.10
- Servilletas de mesa puro hilo 60×60, la docena........ 4.50
- Servilletas para té, la docena........ 0.65
- Servilletas para té, la docena........ 0.85
- Juegos de mantel y servilletas de puro hilo para mesa de 6 cubiertos, 160×160, el juego........ 4.75
- Juegos de mantel y servilletas de puro hilo para mesa de 6 cubiertos 160×200, el juego ........ 5.50
- Juegos de mantel y servilletas de puro hilo para mesa de 12 cubiertos 160×200 el juego........ 8.25
- Juegos de mantel y servilletas de puro hilo para mesa de 12 cubiertos 160×300 el juego........ 8.90
- Juegos de mantel y servilletas para té 160×160 6 cubiertos, el juego .. 3.25
- Juegos de mantel y servilletas para té 160×200, 6 cubiertos, el juego.. 4.75
- Juegos de mantel y servilletas para té 160×250, 12 cubiertos, el juego.. 5.90
- Juegos de mantel y servilletas para té 160+300. 12 cubiertos, el juego.. 6.90
- Toallas de granito de algodón con una inicial, la toalla........ 0.30
- Toallas turcas buena clase blancas y de color, la toalla........ 0.55
- Toallas turcas blancas clase extra con una inicial bordada........ 0.85
- Toallas puro hilo, la toalla ........ 0.85
- Toallas de puro hilo y con una inicial bordada, la toalla........ 0.90
- Toallas de calloute puro hilo con una guarda de color y lindo fleco, la toalla á........ 1.10
- Toallas de calloute puro hilo con un lindo fleco y una inicial bordada á mano........ 1.25
- Toallas nido de abeja, la media docena........ 1.55
- Colchas de algodón blanco para cama de una persona, la colcha........ 2.25
- Colchas de algodón blanco para cama camera, la colcha........ 3.75
- Colchas de algodón de color para cama de una persona, la colcha .... 3.25
- Colchas de algodón de color para cama camera, la colcha........ 4.90
- Muselina floreada para costuras, el metro........ 0.18
- Brise-brise de sedalina blanca ó crema........ 1.50
- Brise-brise de sedalina blanca ó crema, clase extra........ 1.90
- Visillos de sedalina blanca ú oscura, clase extra........ 2.25
- Repasadores para cocina de puro hilo, la docena........ 2.10
- Repasadores con inscripción comedor y cristales, la docena... 4.50
- Repasadores de franela para muebles, la docena........ 4.90

**Véase otras OCASIONES en la página anterior**

**AL MISMO TIEMPO principiará la Venta de las NOVEDADES DE OTOÑO**

## "A LA CIUDAD DE LONDRES"



Juventud Española



En la Tipográfica Bonaerense

A pesar del tiempo amenazador de un fuerte chaparrón con que se presentó la víspera de carnaval, las fiestas sociales anunciadas para la noche del sábado consiguieron reunir en sus respectivos locales un buen contingente de animosas máscaras.

Dado el entusiasmo con que se advertía serían recibidas las fiestas carnavalescas, la concurrencia no fué tan numerosa como se esperaba debido á la lluvia, pero esto no impidió que en cambio, la alegría y animación que reinaron durante toda la noche, contribuyeran al éxito completo de las reuniones.

«La Juventud Española» ofreció á sus asociados una tertulia llena de atractivos, favorecida con la presencia de originales máscaras, que lucían diversidad de trajes de todo carácter.

—En la Sociedad «Tipográfica Bonaerense», donde predominaba ampliamente el elemento criollo, la fiesta resultó brillante y animada, más que por el afán de lucir el vistoso traje de fantasía que se advertía con profusión entre el elemento femenino, por el decidido entusiasmo por el baile, para el que casi no hubo descanso, y cuya animación no decayó un instante en toda la noche.



Orfeón Español

—El «Orfeón Español», que cuenta con tan crecido número de asociados, repitió en su amplio local otra de sus animadas tertulias, con la diferencia de ser ésta la primera de disfraz, con que dicho centro inició las reuniones de carnaval.

Como era de esperarse, superó en concurrencia y entusiasta alegría á las fiestas anteriores.

Entre el crecido número de danzantes figuraba en primer término el pintoresco traje regional, exhibido no sólo en las mujeres, sino también entre el elemento masculino. Predominaban en los asistentes los característicos y vistosos trajes de andaluzas y gallegas, presentando la sala en conjunto un hermoso golpe de vista.

—La fiesta celebrada por el «Centro Méndez Núñez» y «Juventud Asturiana» aparte del entusiasmo de los danzantes, tuvo también su nota sobresaliente con algunos hermosísimos trajes de fantasía.

—El «Centro Juventud del Este» y «Globo del Plata» reunió una crecida concurrencia de máscaras abigarradas y decididas partidarias del baile.



Centro Méndez Núñez y Juventud Asturiana



Juventud del Este y Globo del Plata

# “ALFA”

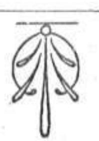
## GENERADOR AUTOMÁTICO DE ACETILENO

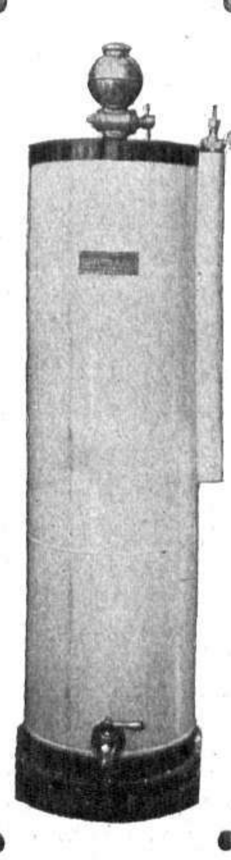
M. CARRANZA (INGENIERO)

**Avenida de Mayo, 1062 — BUENOS AIRES**



**60 % más barato que los más acreditados.**







**Instalaciones completas de cañerías, artefactos, etc.**



## Único Primer Premio Medalla de Oro

EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE SAN LUIS (NORTE-AMÉRICA)

En competencia con 132 similares Europeos y Americanos

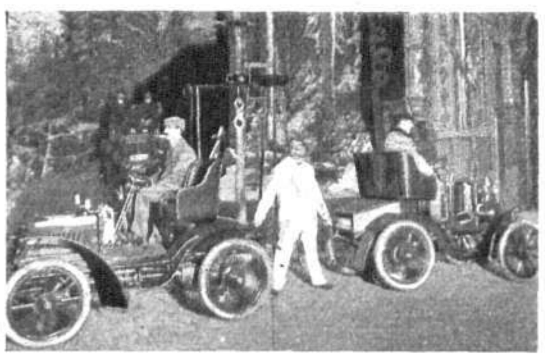
## Primer Premio Medalla de Oro

EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE, 1904, BUENOS AIRES

Mandando un croquis de su casa é indicando las medidas y ubicación de las luces, á vuelta de correo le remito el presupuesto por la instalación entregada funcionando.



# CURIOSIDADES



Jorge Lettl, el hombre que detiene á fuerza de puños dos automóviles en movimiento

¡MUÑECAS!—Un alemán, Herr George Lettl, el último hércules del día, ha ejecutado últimamente en el hipódromo de Londres el extraordinario *tour de force* de sujetar á dos automóviles lanzados hacia él, de dos puntos contrarios y á máximum de velocidad, con un sólo doble golpe de muñeca. Y es tal el poder de resistencia de esos extraordinarios puños, que al recibir el choque el hombre no se mueve y los rápidos vehículos se paran inmovilizados por estos nuevos para-golpes germánicos.

GUARDA-ROPA EN LOS AIRES.—Los mineros de Westfalia están de actualidad con motivo de su huelga que mantiene en actitud de holganza protestante á 300.000 caballeros de la región de la Ruhr.

Todas las peculiaridades del sistema de trabajo aplicado en esa zona minera salen con tal motivo á luz, y entre ellas la de que informa nuestro grabado, reproducción del guarda-ropa de una de las minas. A objeto de lograr mayor seguridad para las prendas de vestir que se mudan los obreros al entrar y salir del trabajo, cada hombre tiene su roldana, su cuerda y su percha pendiente; cuelga allí su indumentaria, tira de la cuerda y la deja suspendida de la bóveda á respetable altura. Así todos encuentran siempre los trapitos donde los dejaron y la higiene sale ganando también.

Por supuesto que el conjunto de las ropas suspendidas sobre la cabeza del visitante hace el efecto de una muchedumbre de ahorcados.



Curioso guarda-ropa en las minas de la Ruhr

# EL FERMENTO DE UVAS

## ANTE LA MEDICINA

Desde que el fermento de uvas del profesor Jacquemin ha entrado por la gran puerta de la terapéutica moderna en el tratamiento de diversas afecciones, y notablemente del Reumatismo, de las enfermedades de la piel y de la sangre, del estómago y de la diabetes, más de 80.000 sujetos han sido tratados y curados. Es el más bello florón de que puede enorgullecerse el sabio ilustre Malzeville, que ya tenía al activo de su Instituto 21 *brevets* (patentes) tomadas en Francia y en el extranjero, protegiendo sus descubrimientos, tanto en química pura como industrial, y sus procedimientos de *brassicologia*, vinificación, destilación de alcoholes, etc., y que últimamente aún, en la Exposición Internacional de Viena, obtuvo el más alto premio.

El descubrimiento del sabio *Nancéen* (1) le había valido la honra de la discusión pública en la Academia de Medicina, y entre los millares de elogiosas observaciones médicas recibidas en Malzéville, citaremos, entre otras, las de los señores:

EXÍJASE ESTA BOTELLA

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

G. JACQUEMIN
FERMENT PUR DES RAISINS
SÉLECTIONNÉ & ACCLIMATÉ A LA VIE PHYSIOLOGIQUE PAR VOIE STOMACALE
LABORATOIRES RECHERCHES SCIENTIFIQUES
MALZEVILLE

*Doctor Gaillard, La Tronche.*
» *Monmarson, Paris.*
» *Fauré, Loubens.*
» *Capelle, Paris.*
» *Liegeard, Bellême.*
» *Bernard, Harréville.*
» *De Labarthe, Toulouse.*
» *Moulin, Paris.*
» *Laborde, La Palisse.*

» *Guérin, Verdun.*
» *Carrillon, Banyuls.*
» *Level, Commercy.*
» *Capelle, Paris.*
» *Weiss, Saint-Denis-Paris.*
» *Bonne, La Mure.*
» *Penot, Bellac.*
» *Melinge, prêtre à Morigny.*
» *Brindel, Saint-Omer.*
» *Ayané, San Sebastián.*
» *Lefebvre, Déville.*
» *Delacroix, Besançon.*
» *Patry, Cherchel.*
» *Rocher, Bordeaux.*
» *Fernand Durville, Paris.*
» *Eury, Charmes.*

» *Deschamps, Montigny.*
» *Chevalier, Laval.*
» *Capelle, Paris.*
» *Béhague, Arras.*
» *Taulane, Le Luc.*
» *Sicaud, Eymet.*
» *Cancel, Istres.*
» *Lecomte, Mayet.*
» *Roux, Marseille.*
» *Pelli, Naples.*
» *Lacoste, Senonches.*
» *Faysseler, Plombières.*
» *Briot, Chaussin (Jura).*
» *Turpin, Magny-Cours.*
» *Carbonnier, Chambéry.*

» *Fontaine, Sillé-le-Guillaume.*
» *Balme, Malzéville.*
» *Durand, Paris.*
» *Bursaux, Dormans.*
» *Lepeut, Abbeville.*
» *Baude, Grisy-Suisnes.*
» *Saint-Armand, Romans.*

Ocho columnas de esta revista bastarían apenas para mencionar los nombres de todos los médicos que han empleado con pleno éxito el Fermento de Jacquemin.

Los enfermos pueden aprovechar de las preciosas indicaciones que les damos. El remedio de su mal está á su alcance.

**Doctor MONTIGNY.**

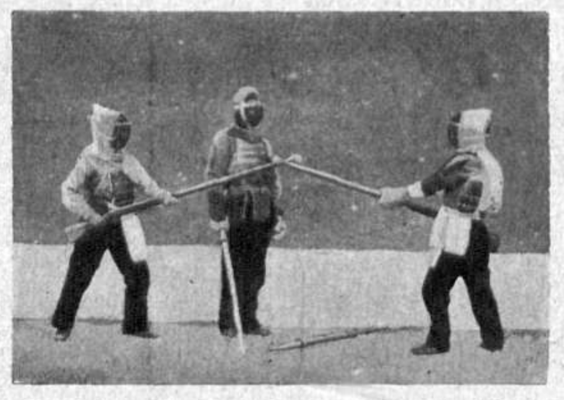
# LA ESGRIMA EN EL EJÉRCITO JAPONÉS





El ejército japonés practica mucho la esgrima de sable. El sable de instrucción es de bambú; la empuñadura recubierta de piel. Se maneja á dos manos.

Se cuentan como buenos los golpes á la cabeza, á las manos y antebrazo y al costado izquierdo. El peto en uso es hecho de plaquitas de bambú; cubre todo el pecho.



Las tropas japonesas hacen igualmente numerosos y frecuentes ejercicios de esgrima de bayoneta. Para revestir de más interés esta parte de la instrucción se colocan dos soldados frente á frente y se les adiestra en la maniobra de tocarse con fusiles de madera embotados en su extremidad. La careta y los guanteletes con que se protegen los adversarios son iguales á los empleados en la esgrima del sable, pero el peto es distinto: no protege sino la parte izquierda del pecho, la única que debe ser regularmente cuidada. El soldado se habitúa así al sacrificio de lo menos para la defensa de lo más.

# EL FALSO INCA

Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYRÓ

(Conclusión)

El primer cuerpo contaría de mil doscientos á mil quinientos hombres, y numerosos caballos; el segundo alrededor de mil, incluyéndose en ambos los indios amigos.

El plan del gobernador, según llegó á oídos de Bohorquez, consistía en entrar simultáneamente por dos puntos al valle de Catamarca. Para esto, á principios de mayo *y con sus tropas, saldría de Salta por la quebrada* del Escoife, y marcharía hacia el sur. Nieva y Castilla, entre tanto, saldría al propio tiempo de Londres, y entrando al valle por Jocavil, marcharía hacia el norte para unirse con él en el centro del valle, después de limpiarlo completamente de indios.

Bohorquez comprendió inmediatamente que este plan debilitaba las formidables fuerzas españolas, y con el ingenio aguzado del preso que ansía su libertad, se dijo:

—Mi último recurso está en que triunfen los indios, aunque sea momentáneamente. Huir de aquí me es fácil, y si les doy la victoria me recibirán con los brazos abiertos, olvidarán lo pasado y volveré á ser Inca. Y, cuando lo sea... ¡ya veremos! Siempre hallaré como salvar el pellejo.

Consultó su idea con Carmen, y después de largo y detenido examen, ambos resolvieron comunicar lo que sabían á Luis Enríquez y aconsejarle un plan de campaña que á su juicio no podía fallar. Consistía sencillamente en que los indios dieran paso franco á Mercado y su ejército hasta Tolombón, donde necesariamente *iría á acampar*, y que se halla en medio de valle. Allí lo sitiarían, en el mayor número posible, y les quitarían el agua,—cosa fácil, como había podido observarlo, durante su permanencia en dicho pueblo. Entre tanto, los calchaquíes de Jocavil, Anguinau, Acalian y todos los Quilmes observarían la marcha del ejército de Nieva y Castilla, para caer sobre él por sorpresa en un lugar propicio, matando y arrollándolo todo. Desbaratado Nieva, correrían á incorporarse con los de Tolombón, y *Mercado y Villacorta tendría que sucumbir dejando el* país libre de españoles...

El plan no estaba mal urdido, como se ve, y más aun si se tiene en cuenta que Luis Enríquez podría mover unos cuantos miles de hombres, tan valientes como los *heroicos Quilmes, cuyas hazañas están aun por ser escritas.*

Pero los acontecimientos se precipitaron, la cárcel de Bohorquez se hizo más dura; ya no le permitían ver á otra persona que Carmen; el rostro hirsuto y torvo de los carceleros aumentó su hostilidad; ya los guardianes no iban á formar corro para escuchar los cuentos fantásticos, las anécdotas y los chascarrillos del andaluz; ya no se festejaban sus chistosas interpelaciones á los que pasaban cerca de él; ya no hacía gracia... Y Bohorquez sabía que, para un charlatán, no hacer gracia era estar en desgracia... *Todo lo vió nublado y se echó á* temblar por su vida... Un día supo que Villacorta, al frente de su ejército acababa de salir de Salta; anudósele la garganta y sintió un calofrío, como si pasara la muerte. La osadía del plan que había lanzado lo aterró...

Cuando llegó Carmen, esa tarde llevándole un poco de comida, encontrólo pálido, desencajado, con los ojos casi fuera de las órbitas. Tenía la continua visión del cadalso... Hizo á su compañera confidente de sus temores, lloró como un niño, como un niño le suplicó que lo salvara.

A la mañana siguiente Carmen fué á despedirse de Bohorquez y salió de Salta.

Sola y á pie siguió la rastrillada del ejército de Mercado y Villacorta...

El señor gobernador hallábase la noche del 11 al 12 de junio, departiendo con algunos de sus oficiales, en su tienda de campaña, junto á Chicoana de los Pulares, cuando un ayudante le anunció que una mujer, detenida en la línea del campamento, solicitaba hablarle inmediatamente.

—¿Es del pueblo?—preguntó.

—*No es del pueblo. Parece india, pero no podría afir*marse. Dice que es criada del capitán don Melchor Díaz Zambrano, y que ha estado prisionera de los calchaquíes.

—Que se la conduzca aquí.

Los oficiales se retiraron discretamente. Mercado quedó solo. Un momento después, entraba en la tienda una mujer envuelta en un manto.

—¡Carmen!—exclamó Mercado al verla.

—¡Sí, soy yo! Vengo á revelar á vuecencia importantes secretos, si antes me promete la vida y la libertad inmediata de Bohorquez.




—¡Carmen!—exclamó Mercado al verla.

—¿Tan importantes son? —preguntó con sorna Mercado.

—Vuecencia juzgará al *oírlos*—replicó fríamente la mestiza.

—Empieza pues.

—Antes quiero que vuecencia me dé su palabra...

—¿De qué concederé la vida y la libertad á Bohorquez?

—Sí.

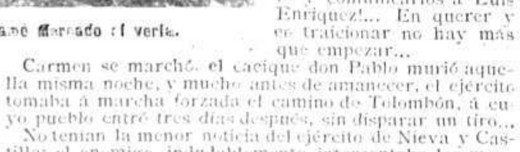
—Pues ya la tienes.

—Solemnemente empeñada.

—¡Sí!

Carmen, entonces, reveló á Mercado el plan de Bohorquez, agregando que podía hacerse fracasar con sólo precipitar la marcha.

—Otra traición, de *yapa* —agregó la mestiza con amargura. —¡El cacique Pablo, que acompaña á vuecencia es espía de los indios y viene para observar los movimientos del ejército y comunicarlos á Luis Enríquez!... En querer y en traicionar no hay más que empezar...



Carmen se marchó, el cacique don Pablo murió aquella misma noche, y mucho antes de amanecer, el ejército tomaba á marcha forzada el camino de Tolombón, á cuyo pueblo entró tres días después, sin disparar un tiro...

No tenían la menor noticia del ejército de Nieva y Castilla; el enemigo, indudablemente, interceptaba los mensajes y mataba los chasques.

Mercado no se eternizó en Tolombón. Después de guarnecerlo con un regular destacamento, en la madrugada del 15 marchó en dirección al pueblo de los Quilmes. Detúvose á pernoctar en Cobalas.

Los indios, que seguían los movimientos del ejército, disimulándose entre los árboles y tras de las asperezas del terreno, y cuyo grueso acampaba en aquellas inmediaciones, consideraron que el momento era propicio.

En número de dos mil, rodearon por todas partes á los españoles, llevándoles el más formidable ataque. Se peleó encarnizadamente hasta las cuatro de la tarde. Viéndose en inferioridad de condiciones, Mercado resolvió retroceder, pero con tan mala suerte, que casi da en una emboscada que se le había preparado á orillas del río, en previsión de ese movimiento.

El español no perdió la cabeza sin embargo. Dejando que el ejército siguiera donde estaba, flanqueó rápidamente á los calchaquíes con la compañía de su guardia, y precipitándose á la retaguardia de los indios los tomó entre dos fuegos. La carnicería fué tan espantosa, que la sangre corrió hasta el río, y el campo quedó sembrado de cadáveres calchaquíes con la cabeza separada del tronco... Los españoles estaban vengados de la sorpresa y el grave peligro que habían corrido.

Pocas horas después, en medio de la noche que cobijaba tranquila y silenciosa á los guerreros ebrios de sangre y ahitos de matanza, llegó al campamento el primer

LOS CIGARRILLOS

# "VUELTA ABAJO"

á **20** cts.



son los preferidos por el público, habiendo sido proclamados con la elocuencia de los hechos

## "Sin rival"

por la excelencia de su calidad y lo extraordinario de su presentación.

* * *

"LA PROVEEDORA"
León Durán.

mensaje de Nieva y Castilla, llevado por un cacique de Colpes llamado don Lorenzo.

Llevado inmediatamente á la presencia del gobernador, entrególe una carta de su jefe en la que éste daba cuenta de varios combates sangrientos, especialmente de uno en que los heroicos calchaquíes habían llegado hasta lo misma boca de los arcabuces españoles. En este encuentro, Nieva se vió arrollado por los indios, y hubiera perecido, si el joven Ignacio de Herrera no se hubiese lanzado en su auxilio, entusiasmando con su *arrojo á muchos que lo* siguieron. La derrota de los indios se produjo en seguida, y la matanza fué espantosa, pues no se dió cuartel y los españoles estaban enfurecidos.

La carta terminaba anunciando que al día siguiente se operaría la reunión del tercio de Londres con el de Salta, es decir, que los valles calchaquíes estaban en poder de los españoles, salvo las ocho leguas dominadas por los heroicos Quilmes, y que durante varios años todavía continuaron bajo el dominio de éstos...



...el cadáver fué exhibido en la plaza pública.

Mercado y Villacorta apresuróse á comunicar tan faustas nuevas al padre Torreblanca.

—Y ahora,—díjole en seguida,—¿qué hacemos con Bohorquez?

—Enviarlo al Perú,—contestó el jesuíta sin vacilar.

—Es que he empeñado mi palabra de honor...

—¿Sobre qué?

—De devolverle inmediatamente la libertad...

—El padre Torreblanca reflexionó un instante y luego dijo con *angelical mansedumbre:*

—Tu empeño no es válido, porque al hacerlo olvidabas que Bohorquez no está ya bajo tu jurisdicción sino bajo la del virrey. No te preocupes, pues, hijo mío, y mándalo inmediatamente al Perú.

Mercado quedó pasmado de admiración ante el ingenio del jesuíta, que así le alivianaba la conciencia...

Bohorquez, bajo segura custodia, fué llevado á Lima, en cuya cárcel se le cargó de cadenas. Allí pasó algunos años, soñando inútilmente en escapar. Condenósele á muerte, pero un resto de escrúpulo nacido del hecho de habérsele indultado antes, hizo que se consultáse á España, á la reina doña María de Austria, regente en nombre de su hijo Carlos II. Su Majestad contestó sencillamente al virrey: «Os mando que obréis, conforme á justicia y gobierno, lo que fuere de mi mejor servicio.» Esto era simplemente poner el cúmplase á la sentencia de Chamijo.

Dióseles garrote, el cadáver fué exhibido en la plaza pública, colgado de una horca, luego se le cortó la cabeza y ésta fué clavada en el arco del puente que mira al barrio de San Lázaro...

Carmen, que había seguido á Bohorquez hasta Lima, cuando se convenció de que su amante no le sería restituído jamás, volvió sigilosa y penosísimamente á Londres, con el firme propósito de vengarse de Mercado. Para conseguirlo, envenenó un jarro de chicha, de que el gobernador comenzó á beber, abandonándola por su extraño sabor. Perseguida y á punto de caer en manos de los españoles, precipitóse á un barranco, haciéndose pedazos contra las rocas.

En esto, como en muchas otras cosas imitó á los heroicos y salvajes calchaquíes que seguían á la guerra á sus maridos con los hijos atados á la espalda, y que, en caso de derrota, se lanzaban sin vacilar al abismo...

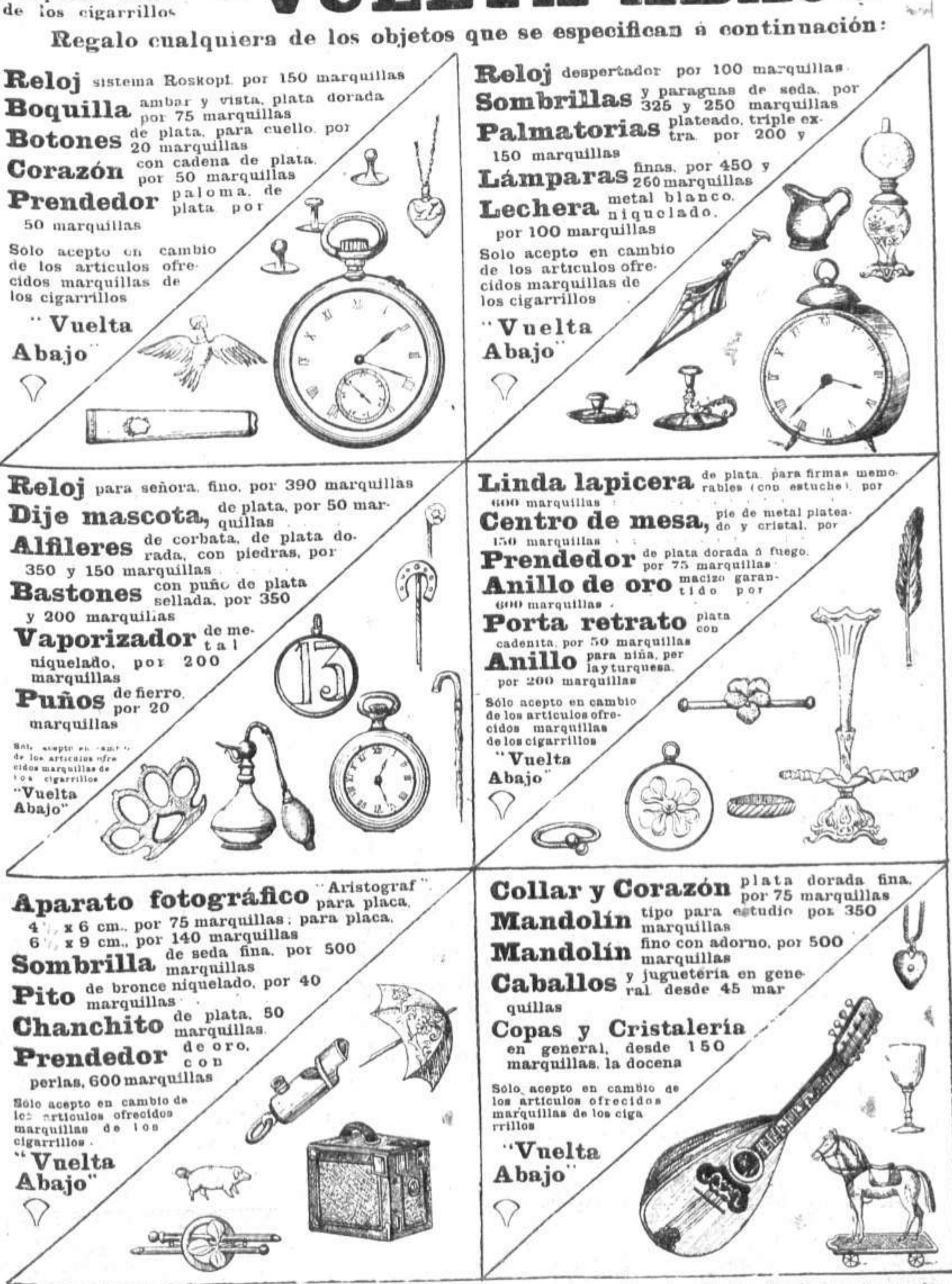
FIN

*Dib. de Fortuny.*

# REVELACION DEL MISTERIO

## DE COMO COMPRAR SIN DINERO

contra entrega de marquillas vacías de los cigarrillos **"VUELTA ABAJO"**




En mi última publicación titulada el **MISTERIO**, Vd encontrará miles de objetos detallados, los cuales regalo contra entrega de marquillas vacías de los cigarrillos "**VUELTA ABAJO**".
Pida un ejemplar y sobre todo no tire Vd. las marquillas de los cigarrillos "**VUELTA ABAJO**", pues yo se las cambio por Billetes de Banco. Folletos "Misterio" gratis á mi dirección A. L. Legrand, Reconquista, 34, Buenos Aires.

**NOTA** - Todo pedido por carta debe venir acompañado de una estampilla para su franqueo




## SOLUCIONES DEL N.º 335

Al jeroglífico:

LE TRASLADAN Á UN PUNTO LEJANO

A la frase en acción:

PASAR POR TODO

Al jeroglífico:

MARIMORENA

A la frase hecha:

BUEN PUÑADO SON TRES MOSCAS

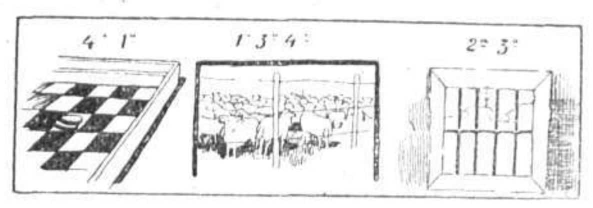
Han remitido la solución:

A los *jeroglíficos*. Arnulfo y Ortrilda, José Calle, Indalecio Burgos, Juan Anselmi, Santiago Canuto Oliván, Fulano de Tal, Rafael Grella, Don Perfecto, Carlos Villandrini.

A la *frase en acción*: Rafael Grella, Sofía Codiengo, Juana Cogorno, Arnulfo y Ortrilda, Humilde Payaso, Manuel Melián, Santiago Canuto Oliván, Juan Anselmi, Desocupado, Pebete y Pebetín.

A la *frase hecha*: Juan Franceschi, José Calle, Sarita y su Alfredo, Ramón Florio, Santiago Canuto Oliván, Humilde Payaso, Ricardo Malatesta, Egidio Venturi.

## CHARADA EN ACCIÓN



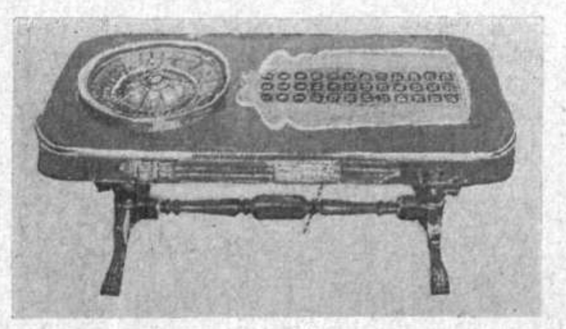

## EL DRAGÓN



Recortar un cuadrado dentro de éste y de lados paralelos al mismo y colocar el recorte de modo que resulte completo el dibujo del monstruo.

Hoy puede decirse que no hay ningún juego en que no puedan intervenir la mecánica y la electricidad, en perjuicio, claro está, de los incautos á quienes se quiere desplumar.

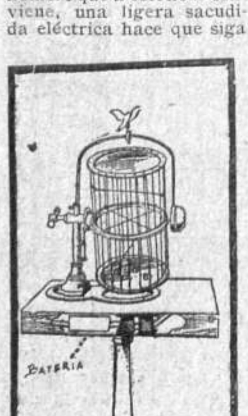
El mecanismo de la ruleta americana no es, ni con mucho, la última palabra en su género. Ahora hay en Estados Unidos, ruletas eléctricas, en las que es absolutamente imposible ganar si no quiere el banquero; cuando la bola va á detenerse sobre un número que á éste no le conviene, una ligera sacudida eléctrica hace que siga



La ruleta eléctrica

corriendo. La batería eléctrica está oculta en el mismo tablero, y los botones que hacen funcionar el aparato se hallan debajo del borde de la mesa, encargándose de manejarlos un compañero del banquero. El mecanismo es tan perfecto, que la bola se detiene siempre donde hace falta que se detenga, sin que la trampa falle jamás.

Antes, la única trampa á que los dados se prestaban, consistía en hacer un dado que pesase más por una cara; pero hoy también en esto se ha acudido á la electricidad, y ya hay aparatos para atraer y repeler los dados; se ocultan muy fácilmente debajo de la mesa, y el operador los maneja por medio de una perita de goma que tiene bajo el pie. El único inconveniente de estos aparatos eléctricos consiste en que son muy caros; pero eso es lo de menos cuando se tiene la seguridad de que han de proporcionar buenos rendimientos.

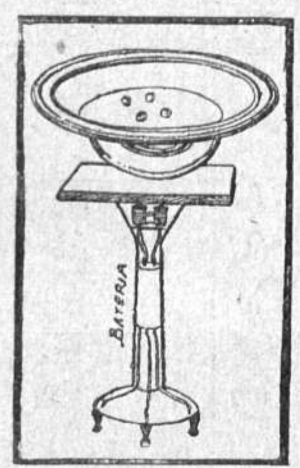



Juego de dados americano con aparato eléctrico

Para el bacarat y demás juegos de naipes hay un aparatito que en un momento hace aparecer una carta que conviene que salga, ó la esconde cuando es necesario. Consiste, descrito *grosso modo*, en una especie de bolsillo cosido en el interior de la manga, y un tubito de metal que va también por dentro de la manga, desde la boca de ésta hasta el codo. En éste se sujeta un elástico ancho y corto, provisto en el extremo de unas fuertes pinzas, á las cuales va también sujeto un bramante que sube todo á lo largo del brazo, pasa luego por la espalda y baja por dentro del pantalón hasta el pie, sujetándose al tacón de la bota.

Los ventajistas usan también hoy espejitos de muchas clases para poder ver las cartas de todos los jugadores á medida que las van dando.

Una pipa con algún adorno de metal bastante grande, una cigarrera de metal muy brillante, ó la tapa de una fosforera, pueden servir de espejos, con sólo que el ventajista sepa hacer pasar las cartas por encima.




Otro juego americano con batería eléctrica

## 6.ª CARRERA — Premio VOLTAIRE — Á LAS 3.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 2.700 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Amianto ...... | 1 Camargo .... | alazán | 6 | 62 | *Amazón......* | *L. Ormonde* | ch. bl. manga y gorra punzó |
| Cuaró .......... | 2 Tierra Baja | zaino | 4 | 57 | *Jonquil ......* | *Gilda .........* | ch. verde, mg, rosa, g, amarilla |
| Clover .......... | 3 Botafogo .... | id | 4 | 56 | *Bolivar ......* | *Esparta......* | ch. azul m, mg oro, g. á cascos |
| El Jockey ... | 4 Minuit....... | alaz'na | 3 | 55 | *Amazón.....* | *Mimí ..........* | ch. oro, gorra verde |
| Express ...... | 5 Danzante.... | alazán | 5 | 54 | *Amianto ...* | *Danseuse ...* | ch. col. mg. bda. y g. azul mar. |
| Laprida ...... | 6 Great Scot... | zaino | 5 | 50 | *Gay Hermit* | *Venusta......* | ch. marrón, bda, vde, gorra pzó |

## 7.ª CARRERA — Premio CUMBAY — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Mascota | 1 Peligroso ... | zaino | 5 | 64 | *Senador......* | *Mestiza ......* | ch. y g, am, y neg, á ray, vert. |
| Iceache......... | 2 Mamboreta | id | 4 | 58 | *Purrán ......* | *Mendiga ...* | ch. blanca, cuello bot. y g. verde |
| Montiel......... | 3 Meteoro...... | tordillo | 3 | 58 | *Saint Gall...* | *R. des Fleurs* | ch. blanca, gorra azul marino |
| Democracia.. | 4 Rapsodia ... | zaina o | 4 | 48 | *Revelación .* | *Sombra ......* | ch, turq. ala, m, con cint, g, turq. |
| Dorrego........ | 5 Austerlitz... | zaino | 3 | 55 | *Napoleón ...* | *Adelina.......* | ch. y gorra azul |
| Griffon ......... | 6 Orvilina...... | alaz'na | 4 | 55 | *Orville .......* | *Enchantre's* | ch. alamares, gorra celeste |
| Mahoma ...... | 7 Dèvil ......... | alazán | 3 | 55 | *Sargento...* | *Débora ......* | ch. y g. viol. m rojo alamares oro |
| Don Gonzalo | 8 Pregonero.. | zaino | 3 | 52 | *Neápolis ...* | *Dairiada,....* | ch. granate, gorra verde |
| Biarritz........ | 9 Pericón ...... | alazán | 5 | 50 | *Wagran......* | *P. de Quatre* | ch. gris á lunares y gorra negra |
| La Confianza | 10 Pirueta ...... | zaina | 4 | 49 | *Orbit .........* | *Pichincha...* | ch. violeta, mg, bda. y gorra bl. |
| Lincoln A. .. | 11 Farrista...... | zaino | 3 | 48 | *General Lee* | *Contenta....* | ch. y gorra verde |
| Indécis ......... | 12 Bonnie Lad | alazán | 3 | 46 | *Saint Mirin* | *Linft..........* | ch. az, y pzó, á ray, vrt, g, az. |
| Hispano ...... | 13 No Trumps | zaino | 4 | 43 | *Offenheit.....* | *Circé ..........* | ch. rja, alm, m, con cint, y g, azul |
| Gral. Lavalle | 14 Válvula ...... | alaz'na | 3 | 43 | *Orbit .........* | *Angélica ....* | ch. azul bda bl, g, amarilla |
| Zaneto ...... | 15 Orianda...... | id | 3 | 43 | *Orville. ......* | *Lughthouse* | ch, b'anca, m. y gorra azul marino |
| Jubilée ......... | 16 Normandía. | zaina | 3 | 42 | *El Amigo....* | *Navi Salvia* | ch. bl. y negra á ray. hor. g. oro |
| Entre Ríos.... | 17 Aluvión...... | zaino | 4 | 41 | *Athos II......* | *Soltera ......* | ch. bl. banda punzó gorra azul |

# CARAS Y CARETAS

# HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 12 DE MARZO DE 1905

## 1.ª CARRERA — Premio VULCANO — Á LA 1.15 P. M.

Para toda yegua de 3 años con un año de residencia inmediata en el país ganadora de una ó dos carreras.—Peso 54 kilos.—Recargo de 3 kilos á las ganadoras de dos carreras.

Premio $ 2.000 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.500 metros. Entrada $ 20

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cp. Hatteras | 1 Auròfila...... | alaz'na | 3 | 57 | *Stiletto.......* | *Fortuna ...* | ch, azul mar, mg. y gorra punzó |
| Zaneto.......... | 2 Orianda...... | id | 3 | 57 | *Orville .....* | *Lighthouse.* | ch. blanca, mg. y g. azul marino |
| Hawkins H... | 3 Indiana ...... | zaina | 3 | 57 | *Ranquel.....* | *Cachiporra.* | ch. azul mar, á lun, y gorra pzó. |
| Indécis......... | 4 Hungría...... | id | 3 | 54 | *Saint Mirin.* | *Condenada.* | ch. az. y pzó. á ry. v. g. azul |
| Nautilus ...... | 5 Mensajera.. | id | 3 | 54 | *El Amigo...* | *Fatma ......* | ch. violeta gorra naranja |
| Santa María | 6 Campana.... | id | 3 | 54 | *Camors ......* | *Roselane ...* | ch. oro á lun. neg. m, oro g ng. |
| Pueyrredón.. | 7 Sagardua ... | id | 3 | 54 | *Acherón......* | *S. Belle......* | ch. azul, mar, mg, y gorra escocés |
| Orange ...... | 8 Almena ...... | id | 3 | 54 | *Orange. ......* | *Alfalfa........* | ch. negra, manga y gorra oro |
| Firmamento. | 9 Retreta ...... | id | 3 | 54 | *Cartouche II* | *Diva..........* | ch. amarilla, mg, y gorra celeste |
| Flor de Lis .. | 10 Surprise.... | alaz'na | 3 | 54 | *O. de Agua* | *Sultana.....* | ch. punzó bda. azul gorra blanca |
| Don Gonzalo | 11 Miss Julieta | zaina | 3 | 54 | *Stiletto ......* | *Julieta ......* | ch. granate, gorra verde |

## 2.ª CARRERA — Premio CATRIEL — Á LAS 1.45 P. M.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Premio $ 2.300 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.000 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Piringo ........ | 1 España ........ | alaz'na | 2 | 54 | *Neápolis* ... | *Clara II*...... | ch. azul mar. mg. y gorra narj. |
| | 2 Vívora. ....... | id | 2 | 54 | | | |
| Orange......... | 3 Ischia ......... | zaina | 2 | 54 | *Orange* ...... | *Iliada*......... | ch. neg, mg, y gorra oro |
| Arroyo ......... | 4 Saltona .. ... | id | 2 | 54 | *Acherón*...... | *Santerelle II* | ch. verde, manga y gorra oro |
| La Morada. | 5 Carolina...... | colorda | 2 | 54 | *Common* .... | *Sweet Gird.* | |
| Sea King...... | 6 Heroina...... | zaina c | 2 | 54 | *S. Anthony.* | *Heredia* ...... | ch. solferino, mg, y g. marrón |
| Jubilée ......... | 7 Victoria ...... | alaz'na | 2 | 54 | *Violin* ......... | *Veleta*......... | ch. bl, y ng. á ry, h, gorra oro |
| | 8 Ainda......... | id | 2 | 54 | | | |
| Platense ...... | 9 Muralla ...... | zaina | 2 | 54 | *Acheron*...... | *Rosy Cheeks* | ch. colorada alam. y gorra azul |
| Idem | 10 Bounic Lass | id | 2 | 54 | *Saint Mirin* | *Linfa.* ......... | ídem |
| Iceache ......... | 11 Melilla ,...... | alaz'na | 2 | 54 | *Neápolis* ... | *Morena*....... | ch. bl. cuello bt. y gorra verde |

---

## 3.ª CARRERA — Premio BONNIE DUNDEE — Á LAS 2.15 P. M.

Para todo caballo de 3 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de pesos 10.000. Peso: 52 kilos. Recargo de 2 kilos á los ganadores de $ 2.500 á 5.000, de 4 kilos á los de 5001 á 8000 y de 6 kilos á los ganadores de más de $ 8.000.

Premio $ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lagrange. ... | 1 Acero ......... | alazán | 3 | 58 | *Rusticus* ... | *Vendetta*.... | ch. naranja, gorra violeta |
| Reyna ......... | 2 Crispi ......... | id | 3 | 54 | *Camors*....... | *Pedale* ...... | ch. g, y tq. á ry. h. m. y g. turq. |
| La Aurora... | 3 G. Urquiza.. | zaino | 3 | 54 | *Osmond*...... | *Rose d'Or*... | ch. y gorra verde, mang. punzó |
| Zubiaurre..... | 4 Patricio ...... | id | 3 | 54 | *Porteño*..... | *F. Queen*.... | ch. blanca, á lun, gorra azul mar. |
| C. Hatteras. | 5 Aurofila ...... | alaz'na | 3 | 54 | *Stiletto* ...... | *Fortuna*.,... | ch. azul marino, m. y gorra pzó. |
| Nautilus ...... | 6 Fiscal ......... | alazán | 3 | 54 | *El Amigo*... | *Felicité* ...... | ch. violeta, gorra naranja |
| Amianto ..... | 7 Leviathan... | zaino | 3 | 54 | *Neápolis* ... | *L. Silvio* ... | ch. blanca manga y g. punzó |
| Charrúa ....... | 8 G. Capitan .. | id | 3 | 54 | *Napoleón*.... | *Coronación.* | ch. bl, m, azul bda, y g, colorada |
| Polvorín ...... | 9 Cartago ...... | alazán | 3 | 52 | *Camors* ...... | *Leticia* ...... | ch. turq. cuello puño y g. ng. |
| Jubilée ......... | 10 Escudo....... | zaino | 3 | 52 | *Alerta*......... | *Etincelle II.* | ch. bl, y ng, á ray, hr, gorra oro |
| Etoile........... | 11 Falguiere ... | alazán | 3 | 52 | *Eolo*.......... | *Diana*......... | ch, blanca, gorra punzó |
| Belgrano ...... | 12 Granuja ...... | id | 3 | 52 | *Stiletto* ...... | *Bebé*.......,... | ch. y g, cereza y bl. á ray. hor. |

## 4.ª CARRERA — Premio PIPPERMINT — Á LAS 2.45 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Platense ...... | 1 Cocarde...... | alaz'na | 4 | 58 | *Saint Mirin* | *Gavotte*...... | ch. colorada, alamares y g. azu |
| Iceache ........ | 2 Lammemm | zaino | 5 | 52 | *Neápolis* .... | *Lamigraine* | ch. bl. cuello bot, y gorra verde |
| Chivalrous ... | 3 Old Punch.. | id | 5 | 57 | *Monteith* ... | *Marionnet'e* | ch. naranja, bda. y gorra violeta |
| San Silvestre | 4 Rhodesia,... | alaz'na | 4 | 57 | *Stiletto* ...... | *Veta*........... | ch. az. y oro á ry. h, m, y g. azul |
| Tucumán...... | 5 Truhan,...... | zaino | 6 | 56 | *Saint Mirin.* | *Folie*........... | ch. azul marino, bda, y g. verde |
| Humilde ...... | 6 Puntero...... | alazán | 4 | 53 | *Gay Hermit* | *L. the Way* | ch. y gorra negra |

---

## 5.ª CARRERA — Premio GUILLERMO KEMMIS — Á LAS 3.15 P. M.

Para potrillos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1902. Peso 54 kilos.

Premio $ 6.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º y 500 al criador
(Carrera clásica cerrada)

Distancia: 1.000 metros Entrada $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Atucha J...... | 1 Palatino...... | zaino | ? | 54 | *Saint Mirin.* | *Prôw* ......... | ch. cereza, m. y gorra gris |
| Ayui ............ | 2 Bey............. | rosillo | 2 | 54 | *Mariscal*..... | *Bibí*............ | ch. naranja, gorra granate |
| Azul ............ | 3 Nene ......... | zaino | 2 | 54 | *Brandzen* ... | *Mestiza 1.º* | ch, negra mg. colorada g. azul |
| Bonheur ...... | 4 Litógrafo.... | alazán | 2 | 54 | *Camors* ...... | *Langosta* .. | ch. bl. y nar, á r, hor, g, naranja |
| Carnot......... | 5 {Carnot...... | id | 2 | 54 | *Blue Boat*... | *Australia* ... | ch. blanca á lun, col. g. azul |
| Porteño ... .. | 6 {Porteñito.. | zaino | 2 | 54 | *Don Pepe*.. | *Fire Queen*.. | ch. gris, cul, bot, bem, y g, az mr. |
| Don Gonzalo | 7 Ivanowski.. | alazán | 2 | 54 | *Stiletto* ...... | *M. Eugenia.* | ch. granate gorra verde |
| Dorrego ...... | 8 G. Guido ... | zaino | 2 | 54 | *Napoleón* ... | *Coqueta*...... | ch. y gorra azul |
| Ensayo......... | 9 Ollantay..... | id | 2 | 54 | *Orbit* ........ | *Irlanda*....... | ch. bl. m á lts, bot, cuel, y g, pzó. |
| Iceache......... | 10 Mazantini... | id | 2 | 54 | *Pillito*......... | *Martir*......... | ch. bl, cuello, bot. y gorra verde |
| Lagrange..... | 11 Manzanares | alazán | 2 | 54 | *Neápolis*..... | *Minerva*...... | ch. naranja, gorra violeta |
| Idem | 12 Fernet'........ | id | 2 | 54 | *Camors*....... | *Fugitive*..... | ídem |
| La Montaña | 13 Gil Blas ...... | zaino | 2 | 54 | *Orbit* ......... | *Isolina* ....... | ch. g, y gris perla á ry, vert g, gr. |
| L Pro'dencia | 14 Cimbalo...... | id | 2 | 54 | *Alertà*......... | *Cítara*......... | |
| Libertad ...... | 15 Monroe,...... | alazán | 2 | 54 | *Iankee*........ | *Clase*........... | ch. viol, alamares y go ra bl. |
| Tetuán......... | 16 Simaco,...... | zaino | 2 | 54 | *Simonside*... | *Bayauca* ... | ch. pzó, á lun, y g. azul marino |
| Los Incas ... | 17 Thames ...... | id | 2 | 54 | *Piquet*........ | *Epecuen*...... | ch. bl, y lll. á ray, hor, gorra lll. |
| Idem | 18 Timbal ,...... | colordo | 2 | 54 | *Camors*....... | *Tesorera*..... | ídem |
| Petite Ecurie | 19 Mandarin... | alazán | 2 | 54 | *Orange*...... | *Madreselva.* | ch. bl, alam, oro, gorra bl, y oro |
| Polvorín ...... | 20 Prefecto...... | zaino | 2 | 54 | *CartoucheII* | *Pandora*..... | ch. tur., cuel. bot. puñ. y g. negra |
| Idem | 21 Revolver.... | colordo | 2 | 54 | *Rústicus* ... | *Catanga*..... | ídem |
| Promesse...... | 22 Pluton ........ | alazán | 2 | 54 | *Picquet*....... | *Mirabelle*.... | ch. oro vjo. y vl. á ray, h. g. o. vjo. |
| Barba Roja. | 23 Barba Roja. | colordo | 2 | 54 | *Bolivar*....... | *Speeder*....... | ch. turq, mg, alamares y g. oro |
| Bella Vista... | 24 Bella Vista . | zaino | 2 | 54 | *Alerta*......... | *Emblema*.... | ch. az, mr. dos bdas, día, y g, bl, |
| Epom Lad... | 25 Perejil.,...... | alazán | 2 | 54 | *Ocaso* ......... | *M. Omerod.* | ch. y gorra azul, manga punzó |
| Inglaterra ... | 26 Roseberry ., | id | 2 | 54 | *Common*...... | *Melinita*...... | ch. marrón, gorra punzó |
| Jubilée ......... | 27 Granadero.. | zaino | 2 | 54 | *Saint Mirin* | *Astillerie*.... | ch. bl. y negra á r. hr. g. oro |
| Santa María | 28 Explosión ... | oscuro | 2 | 54 | *Napoleón*.... | *Cábula* ....... | ch. oro, á lun, ng, mg, oro g, ng, |



## Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración:
BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 144.

# PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

### EN LA CAPITAL

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

### EN EL INTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

### EN EL EXTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

### PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

| | |
|---|---|
| Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo | $ 3 m n |
| " " " " " " 1°, 5° al 22 incl. " | " 2 " |
| Tapas sueltas " | " 1 " |

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

*El Administrador.*

Las nuevas máquinas de coser

# WHEELER & WILSON

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más




También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES. **ANDERSON, CLERGET & Cia**
135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES



**Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS**

# BIGOTES

**PATILLAS y CEJAS os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor Grandier. ¡Resultados asombrosos!**

PRECIO DEL FRASCO $ 3 M N.

Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores.

EN VENTA: ALFREDO DECHESNE (único depositario) ESMERALDA, 574, Droguerías del Pueblo, Gibson, Franco Inglesa, Alemana y en todas las Farmacias y Droguerías.



# ¡No más canas!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; en las Farmacias Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 484, en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101. Precio: $ 6 la caja.

# ASMA

**Tratamiento por los nuevos aparatos Nebulizador recién recibido de Londres, los ataques más violentos aliviados el primer día de su uso; dirigirse á la clínica del Dr. MACKSEY, Esmeralda, 247, de 11 á 12 m. y de 3 á 5 p. m.**

Ortega y Radaelli - Perú, 662 a 676 — Buenos Aires


¡¡¡ El consejo de un sabio !!!
¡Haga Vd. una prueba!
Para la sed.......................................Agua
Para el hambre...............................Alimento
Para la neurastenia y.....................................
el agotamiento nervioso..IPERBIOTINA Malesci
LA IPERBIOTINA MALESCI
Preparación científica de fama mundial . . . Cura radicalmente con éxito garantido
NO ES UN PALIATIVO Ó UN MOMENTÁNEO ALIVIO
Establecimiento-Químico Dr. Prof. MALESCI - FIRENZE (Italia)
Unicos Concesionarios para el Plata, Chile, Perú: O. MONACO & Cía. - Buenos Aires
Unicos Depositarios en la República Argentina: MOINE & SOULIGNAC - 735, Rivadavia - Buenos Aires
De venta en toda Farmacia y Droguería de la República